

ELŐFIZETÉS

HOLYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDEKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRETÉSEK:

6-hasábos petit sor egyszer 20 fillér.
minden következőnél 16 fillér.

Külső ár 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és eszénádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 257.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.

József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1902.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Csütörtök, február 13.

Mai számunk főbb közleményei:

Vezéreltek: Sötét üzemek.
A politika kulisszái mögött.
Brüsszel forradalom előtt.
A város közgyűlése.
A fehértemplomi választás.
Az elmaradt kísértés.
Az 1000 millió kölcsön.
A város és az aradi hírlapok.
Titokzatos merénylet Belgrádban.
Toalettek az udvari bálén.
Irodalmi szenszáció.
Az Erzsébet-szobor.
Tárcs: Mese. Írta: Gara Illés.
Regény-Csarnek: A gyánafalvai tisztelő-
tes. Írta: Hevesi Jenő.

Sötét üzemek.

Arad, február 12.

Egész legenda kör regél a jezsuiták világuralmi politikájáról és az ezen törekvéseket tápláló gyökérzetről, mely hihetetlenül messze és mélyen benyulik az emberi társadalom minden rétegébe. A trónörökös muszkaországi útjának alkalmából e regék és legendák a valóság képeiben jelennek meg a bámuló világ előtt és megrendít mindenkit, a ki kész az emberiség szabadságának és művelődésének jövőjében. Különösen nekünk magyaroknak van okunk aggódni tekintettel figyel-nünk azon jelenségeket, melyek ketségtelenné teszik, hogy a jezsuiták uralma és vezetése alatt álló Róma, mind nagyobb és nagyobb befolyáshoz jut a legmagasabb körökben, és ott mind félelmetesebben érvényesítheti engesztelhetetlen gyű-

löletét minden iránt, a mi a magyar ál-lam és a magyar nemzet szabadságával összefügg.

Nyilvánvaló lett, hogy a magyar pap-növendékeket képező bécsi intézet igazga-tja, mint a magyar néppárt egyik elő-harcosa, aki különben állandó püspökje-lőltünk, küldte az intelmet Ferencz Ferdi-nánd főherceg gyóntatójához, hogy ez a trónörökös a klerikális tervek számára megnyerje, és neki magyarországi kísértő-jéül a néppárt elnökét, Zichy János gró-fot ajánlja.

Igy szőtték-fonták a gyóntatószék árnyékában a fekete párkák a néppárt sötét terveit és nem is tudott volna meg senki se róla semmit egész addig, a míg a bevégzett tényeken már segíteni sem lehetett volna, ha véletlenül ki nem fe-csegi a — külügyminiszter. És épen ez a leginkább megdöbbentő az egész dolog-ban. Hát gróf Goluchovszky, a ki a mo-narchia külpolitikájával együtt Magyaror-szágot is vezeti, a kinek a liberális ma-gyar kormányval egyértelműen kellene eljárnia, a loyális viszony ápolása helyett a magyar kormány és nemzet ellenségei-vel, a jezsuitákkal csinálja a titkos cse-lészsövényeket! Hová fog ez vezetni? Tart-ható állapot ez, és ha nem, akkor miként fog alakulni? Már volt egy ilyen külügy-miniszterünk, a kinek azonban a magyar miniszterelnök, Bánffy Dezső báró utila-put kötött a talpára. A kreatura ment, de a reakcionárius irányzat, a mely azt teremtette, az megmaradt, és alkotott a

maga képe és hasonlatosságára egy ujjat, a ki az előbbinél is rosszabb annyiban, mert — *polyák*.

Ezekkel a polyákkal valóban nincs szerencséje Ausztriának. Goluchovszkynek földije, Badeni gróf volt sajátképen az a boldogtalan kezű államférfi, a ki Ausztriának ügyeit végkép összegubancolta, úgy, hogy azt soha többé rendbehozni nem lehet. A lengyelek örökös viszályokat és egyenetlenségeket támasztottak egymás közt, míg saját országukat semmivé tet-ték, most Ausztriának kölcsönzik bigott államférfiaikat, hogy azok agyafurtságukkal a jezsuiták segítségére legyenek s azokkal együtt mentül hamarabb meg-ássák ennek a szegény országnak is a sirját.

A magyar miniszterelnök, Széll Kálmán, egyszerre átértette a helyzet fontosságát és jelentőségét, midőn közbelépésével meg-akadályozta azt, hogy a trónörökös a nép-párt vezérét, Zichy János gróftól vigye magával az orosz fővárosba, hogy az udvarnál ez reprezentálja a magyar nem-zetet. Ezen erőfeszítésével Széll meg-mutatta, hogy akar és tud is a magyar liberális nemzeti politikának érvényt sze-rezni ott, a hol szükséges, megmutatta, hogy a magyar kormány jogát, mely an-nak befolyást biztosít a külügyek vezeté-sébe, föl nem adja és azok rovására meg nem alkuszik.

De nemcsak általános elismerést, ha-nem föltétlen támogatást is érdemel a magyar kormányelnök abban a pozíció-

TÁRCA.

Mese.

Írta: Gara Illés.

Selyem suhogás, a szép asszony egy pilla-natra megállott öltöző asztala előtt. — „Isten veletek!” így bucsuzott a kölni víz pajtásai-tól a pipere asztal többi lakójától. Tudták, hogy ült a végőrája, mert az asszony pazar-ló és az üveget utolsó cseppeig bele tölti a für-dőjébe.

— „Már megint rendezvoursra megy:” fa-kadt ki fölháborodással a nagy fésű, aki a töb-bi teknőshéju holmival egyetemben a férj ajándéka volt és így — annak a pártján is állott. „Agyon ütöm!” — Még ma este agyon ütöm!”

„Hihhihi...” halk vihogás hallatszott az asztal tulsó sarka felől.

Oda se kellett néznie, a nagy fésű tudta, hogy kitől telik ki az ilyen tiszteletlenség egyesegyedül az elefántcsont körömfaragó szer-zőjétől. Gyűlölte és megvetette ezt a halvány arcú nemzetséget, amely orozva lett ide csem-pészve közibük az asszony szeretőjétől, — va-lami színlelt, vesztett fogadás formájában.

És legjobban azt fájlalta, hogy joggal ne-vethettek a fenyegetésén. Hiába, nem birt az asszonynyal! Akárhogy is gyűjtötte, gyűjtöget-

te egész nap az erőt, a villamosságot, hogy le-csaphasson a hűtlenre, mint a pusztító villám, — kárba vészett minden igyekezete. Este nem pattant ki több belőle egy kis sercegésnél. Egy láthatlan szikrácska a szőke fűrtök között, ez-zé, semmivé vált mindig éktelen haragja,

— „Ah én, már kezdem unni ezt az egész dolgot és azt, hogy örökkösen szalad a kedvesé-hez, — hivatlanul,” dörmögte kedvetlenül a kis puderes puff, aki egy özbörbe göngyölve, urnőjének minden útján elmaradhatatlan kísé-rője volt.

Kezdetben neki is öröme tellett az izgal-mas életben. Thü ha, hogy álmélkodott elő-szőr, amikor egyszerre egy kis asztalkán talál-ta magát, tarka-barka cukorkák, egy kristály-üveg — amibe spanyol bor volt — és valami bódító illatu tubarozsa csokor között!

— „Ahá, hát ilyen egy legénylakás!... És nini — jaj, de mennyit locsogott erről az a párisi parfüm — csakugyan egy kandalló! — A biboros, pattogó tűz előtt ott ült a asszony egy nagy karosszékből — és sirt.

— „Ha csak egy szemernyit is szeret, nem akarja, hogy tönkre tegyem magam.”

Akkor még úgy beszélt. De máma!... A kis puderes puff, még gondolni re szere-tett reá.

„Bzzeg én tudnám mi lenne, ha én vol-nék a férjnek!” erősködött a pájsütő és ke-ményen összeszorította acél karjait.

„A regényekből tudhatná, hogy mire való a férj —” szolt nagy fölényvel az illatszert, egy francia dáma.

„Arra, hogy dolgozzék és meg ne becsül-tessék!” fakadt ki a golyós arcsimító harago-san. Mert ugyanilyen volt az ő sorsa is.

És nagyon helyeselte a szavait a kézmosó korpa, a szemöldök tus, a szájjvíz, a hajöltelék és még egynehány hasznos, de el nem ösmert lakója az öltöző asztalnak.

„Hja, ez a rangkülönbség:” pöffeszkedett a selyem zsinoros illatszert.

— „Amelyet jobb lesz nem feszegetnie — szolt rá a hajkefék egyike. S igazsága volt tö-kéletesen, mert bármily nagy hangzásu legyen is a neve, a parfüm származása, eredete, nem a legtisztább.

Még össze is pörölnek, ha egy hirtelen az asztalra röpített levélboríték, nem jelzi urnőjük érkezését

A szép asszony munkához látott. Sorra ke-rült majd minden pipere holmi. Némelyik szil-vesen, a másik meg kedvetlenül ment.

A rózsaszín puder, teszem, az utóbbiak-hoz tartozott. Volt is reá oka: alig volt künn az ajtón önnagysága, az udvarlója nagy boszu-san kefélt le a rózsaszín nyomokat a kabát-járól.

A szájszagosító cukorka ellenben, alig vár-ta a találkák idejét; és szentül meg volt róla győződve, hogy minden csók kizárólag az ő

Az Aradi Közlöny minden előfizetője 3000 koronára biztosítva van balesetből eredő halál vagy rokkantság ellen mindaddig, amíg előfizetése tart.

jában, melyet a jezsuiták és azok eszköze, Goluchovszky külügyminiszter ellen elfoglalt; föltétlen támogatást érdemel pártkülönbség nélkül minden magyar ember részéről, ki hazája és nemzete függetlenségét az osztály- és pártérdeknek fölébe helyezi.

Mert a dolognak azzal, hogy Zichy Jánost itthon marasztalták, még koránt sincs vége. Ugyazaz az irányzat, ugyanazok az emberek, akik a magyar kormány háta megett annak ellenére a most ki-pattant intrikát csinálták, megmaradtak és aknamunkájukat annál buzgóbban s a mostani kudarcra okulva, még nagyobb álnoksággal fogják csinálni. A svecgelb-jezsuitizmus mindig merészebben mutatkozó előnyomulását, a midőn Róma hatalomvágya Bécs népsorvasztó politikájával egyesülve tartózkodás nélkül lép a szabadság és a magyar nemzet érdekei ellen akcióba, nem szabad többé összetett kezekkel nézni. Tömörölnünk kell a vezér körül, mert ha ő elesett, akkor maga az ügy is elbukott, pedig ez az ügy a hazának, a szabadságnak szent ügye.

A baksai mandátum. A kir. Kuria I. választási tanácsa tegnap délután késő estig tanácskozott és ma reggel hirdette ki végzését a *Darányi* Ferenc dr. (Baksa) ellen beadott petíció dorgában. A Kuria a bizonyítás felvételét elrendelte, és pedig öt veszégetési esetre vonatkozólag, melyekre nézve kihallgatandók lesznek úgy a vád, mint a védelem részéről felhozott tanúk.

Körber elutazása. Körber dr. osztrák miniszterelnököt ő felsége ma a délelőtti folyamán magánkihallgatáson fogadta. A kihallgatás után Körber dr. megjelent a magyar miniszterelnökségen, hogy *Széll* Kálmán miniszterelnöktől búcsút vegyen, minthogy azonban a miniszterelnök már a belügyminisztériumba ment volt, Körber dr. oda hajtattott és ott még hosszabb beszélgetése volt a magyar miniszterelnökkel. Körber dr. ma az első délutáni gyorsvonattal visszautazott Bécsbe.

A zsámbokróti választás eredményét, tegnap hirdette ki *Lénárd* Sándor választási elnök. Beadott összesen 1624 szavazat. Ebből *Rudnay* Sándor

kapott 702 szavazatot, *Major* Ferenc pedig 922-t. Így tehát 220 szótöbbséggel *Major* Ferenc a kerület képviselője lett.

Hivatalos cáfolat. A Bud. Tud. jelenti: A „*Pesti Hírlap*”-nak azt az állítását, mintha *Széll* Kálmán miniszterelnök arra törekednék, hogy *Ferencz Ferdinánd* főherceg magyar kíséretjének ügyéért a felelősséget *Széchenyi* Gyula grófra, a király személye körüli miniszterre hárítsa, illetékes helyen vakmerő, rosszakaratu és teljességgel alaptalan inszINUÁCIÓNAK mondják.

A politika kulisszái mögül.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Budapest, február 12.

A politikai helyzet kezd bonyolódni. Az autonóm vámtarifa kérdése most dől el, vagy legalább rövidesen el kell dőlnie, mert a terminus közeleg. Ma már mindenki tudja, hogy Körber osztrák miniszterelnök a fontos ügy megbeszélése és lehető megoldása céljából volt Budapesten.

Mindakét miniszterelnök előzetesen jelentést tett a királynak a magyar, illetve az osztrák kormány álláspontja tárgyában s azután tárgyaltak egymással.

Nagyon természetes, hogy e tárgyalás menetéről semmi hír sem szivárgott ki, de egy dolog bizonyos, hogy megegyezni nem tudtak, de véglegesen meg sem állapodtak. A tárgyalás tovább folyik még a héten, de a jövő héten egészen bizonyosan, a mikor is *Széll* Kálmán miniszterelnök Bécsbe megy.

Az autonóm-vámtarifa kérdése különben a költségvetés tárgyalása során foglalkoztatni fogja a szónokokat és e tárgyban nyilatkozni fognak *Széll*-Kálmán miniszterelnök és *Hegedüs* Sándor miniszter is.

A politikusokat egyébként most sokkal élénkebben foglalkoztatja a *Ferencz Ferdinánd* főherceg pétervári útja, illetve a gróf *Zichy* János ügye. A dolgot már a csütörtöki ülésen szóba akarják hozni ellenzéki részről. A néppárt néhány tagja már a napirend előtti vitát akar provokálni, a melyben részt venne a függetlenségi párt is. Másrészt a szónokok a költségvetési vitába vonják bele az ügy megbeszélését. Így *Eötvös* Károly, a kire valószínűleg már a csütörtöki ülésen rákerül a sor, ki akar térni erre a kinos ügyre, a melyet csak a legnagyobb indiskrécióval pattanhattak ki.

Nagyon természetes, hogy mindenki nagy érdeklődéssel várja *Széll* miniszterelnöknek idevona-közó nyilatkozatát, mely kétségtelenül megnyugtató lesz.

Jellemző különben az ellenzékre, hogy most azért a nagy és éles a támadás, a miért *Széll* nem egyezett bele *Zichy* János kíséretébe, holott i y legalább magyar ember is lett volna a trónörökös mellett a pétervári úton. De ment volna csak el *Zichy* Pétervárra, mi-csoda szörnyű lett volna a támadás a függetlenségi párt részéről épen a liberáliszmus nevében.

A holnapi ülésen, mint értesülünk, *Nessy* Pál sürgős interpellációt is terjeszt be a házba, ugyancsak a pétervári ügyben.

TÁVIRATOK.

Ebéd a német császárnál.

Berlin, február 12. Tegnap este a királyi kastélyban ebéd volt, a melyen megjelent *Henrik* herceg, *Bülow* birodalmi kancellár és *White* amerikai nagykövet a nagykövetség tagjaival. *White* nagykövet közölt egy Washingtonból kapott táviratot, a melyben a külügyi hivatal értesíti, hogy *Roosevelt* elnök fiának állapota javult. *Vilmos* császár és az amerikai nagykövet kikísérte a pályaudvarra *Henrik* herceget, aki éjjelkor *Kielbe* utazott.

Szerencsétlenség a trieszti kikötőben.

Trieszt, február 12. Ma reggel ideérkezett a *Zora* nevű osztrák gőzös a *Lloyd* számára való szénrakomápynyal. Mialatt a hajó a libera pratica kiállítására várakozott, a gáz meggyuladása következtében az egész kikötőben hallható erős robbanás történt. A fedélzet csak kissé rongálódott meg. *Guarich* kormányos súlyos égési sebeket és lábtörést szenvedett, *Herdalo* hajóhadnagy pedig a kezén sérült meg. Mind a két sebesültet a trieszti polgári kórházba vitték.

Brüsszel forradalom előtt.

(Az általános szavazati jog miatt.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, február 12

Brüsszel forradalom előtt áll. Az utcákat izgalmas csoportok járják s az egész város rendőri felügyelet alatt van. A különös helyzetet a belga kormány szigorú intézkedései teremtték, a melyekkel a szociálistákat akarta megrendszabályozni.

érdeme. — Már a nagyvási hóborzhoz járt közel.

Ellenkezni ismét csak a nagy fésű mert. Fogaival belé kapaszkodott az asszony seiyemes hajába és erőszakkal próbálta marasztalni. Persze hasztalan.

Igaz, — még a hajsütő is kapicitálta: „Szű, szű, szű, sörce . . .!” így szónokolt a borszesz lángon.

De urnője rá sem hederített, amit úgy bosszult meg, hogy alaposan megpörkölte a kék eres, hófehér homlokát. A szép asszony nagyot szisszent és ijedten dobta el magától a sütőt. Az pedig nagy koppanással, egyenesen neki repült az ezüst keretes tükörnek, a legjobb barátjának — ő kettőn sohasem tudtak egymás nélkül meglenni — és kis hujja, hogy agyon nem ütötte.

„Jaj!” kiáltott föl ijedten a derék tükör, mert nemcsak saját magát féltette, hanem az egész háznépét is, akit, ha benne kár esik, föltétlenül valami nagyobb rendű szerencsétlenség ér.

A asszony is megijedt: „Jezzus a tükör! S idegesen megnyomta a csöngetyűt.

A szobaleány azonban nem nagyon igyekezett, — csak nagy vártatva kegyeskedett megjelenni.

— Hol késik annyira Berta?! Mit hágy egyedül vesződnöm?! támadt rá az asszony.

Hanem a leány feleselő kedvében volt.

— „Röpülni nem tudok!” — Külömben mi

ért is küld éppen engem a nagysága bizonyos üzeneteivel a telefonhoz! Elvégezhetné más; — teszem a nagyságos ur — —“ ily célzással arcátlankodott a titokba avatott cseléd.

Es az asszony türe. „Degradatio, degradatio” — — sóhajtott egy nagyot a fésű. „Messzire jutottunk — — De ki vet ügyet arra, amit egy fésű mond? — Senki. Meg se hallják.

Az asszonynak bizony kisebb-nagyobb gondja volt. Igyekezett, sietett el hazulról.

A nagy kapkodásnak persze az lett a vége, hogy újra vissza kellett jönnie: egy kis csomagjáért, amit az asztalon felejtett.

— „Fogadni mernék, hogy valami ajándék vagy meglepetés —“ találgatta a pipere holmik közül valamelyik. De hogy melyik bizony nem tudnám pontosan megmondani. Hanem az úgy sem lényeges; mert nem talált ellentmondásra és ezért senki sem tartotta a fogadását.

— „Megengedik, hogy bemutassam magamat?” — Ohajto t a köteles formáknak eleget tenni az imént érkezett szürke boríték.

— „Semmi szükség rá!” — mordult vissza haragosan a nagy fésű. „Ott van már vagy ötven ikertestvére a fiókban, — hát ne ösmernők a fajtáját! Az Uristen verje meg az ilyen szapora familiát!”

A borítéknak azonban nagy bánata volt, úgy hát ügyet sem vetett a sértésre.

„Az Uristen!” ismételte elgondolkozva, „Noha ateista voltam mindig — mint sokan

akik papirból vagyunk — de most kezdek hinni benne és hogy megvert csakugyan . . .”

Annyira meg volt törve a szegény papiros, hogy lehetetlen volt a baját nem tudakolniok.

— „Hej bizony” — busult a boríték, „sejtem” hogy a végét járom . . . Ma-holnap elpusztulok tüzhallal . . .”

— No, erre lett csak igazában nagy az érdeklődés, — hisz a halálra szánt, mindig volzalmat kelt, maga iránt. Amit rendszerint kiérdemel azért, mert ilyenkor ne igen szokott hazudni. Kétszeres előny a jól értesült levélborítéknál.

Megrohanták a kérdéseikkel és ő hűségesen elmondotta azt, amit tudott.

A levél tartalma néhány szó volt csupán: „Igen eljöhetsz; de csak rövid időre, mert még ma este utazom.”

Pedig dehogy is utazik. Esze ágában sincs. Szabadulni akar az asszonytól, — mert valami kis lánynak udvarol; ma holnap el is jegyzi.

Ez utóbbit, a szürke jövevény már azoktól a lila felebarátaitól tudta, akik ugyancsak sürün érkeztek most a házhoz.

Kettő-három is némely nap.

Busulásra adta tehát a fejét, mert tudta jól, hogy ősidőktől fogva ilyenmü változásnak a visszakért szerelmes levelek isszák meg a évét.

— „Hát van e hűség ezen a világon?” — sópázkodott az ábrándos kézpuhító.

— „Nincs” — szólalt meg egy hang az asztal tőszomszédságában.

Az intézkedések folytán az a hír terjedt el, hogy a szociálisták fegyverkeznek és csoportokra oszolván az egyes városrészekben fel akarnak lázadni. A szociálisták ezzel az általános szavazati jog behozatalát próbálják kioroszakolni. A vésztjósító hírekre a kormány részéről azonnal megtették a legsürgősebb óvintézkedéseket. A képviselőház védelmére csapatokat helyeztek el. A mai nappal a vihar kitörése elmaradt, mert az általános választási jog kérdésére a parlamentben nem került rá a sor, de a mai tüntetések is *Vandervelde* Emil szociálista képviselőnek, a kit általánosan a leendő köztársaság elnökének tartanak, alkalmat adtak a forradalom bejelentésére.

A forradalmi helyzet képét a következő táviratok adják meg:

Brüsszel, február 12.

Az általános választójogról szóló szociálista indítvány, mai parlamenti tárgyalására a hatóságok nagyon szigorú óvintézkedéseket tettek a rend fenntartása érdekében. Az egész rendőrséget kirendelték és a katonaságot készenlétbe helyezték. A kamarához, a miniszteriummokhoz és a királyi palotához menő utakat rendőrség és a katonaság őrzi. Remélik, hogy ezekkel az intézkedésekkel elejét veszik a tüntetéseknek.

Délután 5 órakor egy tüntető csoport egy szociálista községtanácsossal az élén *keresztül* tört a rendőri kordont és Albert palotájához ment, a hol az általános választójog éltetésével elvonult. A tüntetőket lovasság verte szét.

A kamara mai ülésén az általános szavazati jogra vonatkozó szociálista indítvány nem került tárgyalás alá. Egy helyi ügyre vonatkozó interpelláció megbeszélése után az ülést anélkül, hogy incidensek merültek volna fel, bekezesztették.

Amidőn a szociálista képviselők a kamara épületéből eltávoztak, a tüntetők körülvették őket és hangosan üdvözölték. A tüntetőknek egy nagy csapattal a „Le Peuple” szociálista lap szerkesztője elé vonult. *Vandervelde* szociálista képviselő az ablakhoz lépett és beszédet tartott, a melyben azt mondta, hogy ha a mai nap az izgalom napja, úgy néhány nap múlva forradalom lesz, ha a kormány megmarad az általános szavazati jog megtagadása mel-

lett. A tömeg zajos tetszéssel fogadta a kijelentést és ezután a belső utcák felé vonult.

A tüntetések alatt egy rendőr, aki az egyik tüntetőtől a veres zászlót elvenni akarta, súlyosan megsebesült. Egy másik rendőr könnyen sebesült meg. Néhány tüntető el akarta venni egy utasztiszt kardját, mert a tiszt katonái kiszakítottak egy veres zászlót a tüntetők kezéből. A tüntetők kísérlete a tiszttel szemben nem sikerült.

A város közgyűlése.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 12.

Zajos közgyűlése volt ma a város törvényhatóságának. A gyűlés érdekességei három tárgy közül csoportosultak, melyek közül csak kettő volt a közgyűlés sorrendjébe felvéve, a harmadik napirend előtt került tárgyalásra. Ez utóbbinak *Műlek Lajos dr.* volt az auktor, ki egy felszólalásban *Institoris Kálmán* polgármestert védte meg azon támadás ellenében, mely őt egyik aradi lap részéről érte.

Parázs kis szóváltás került ki a *katholikus templom építésének* ügyéből is. *Mittner József* egy indítvánnyal járult a közgyűlés elé, amelyben évenként tízezer koronát kért a várostól templomépítés céljaira. Előrelátható volt, hogy a mai pénzügyi viszonyok között ilyen tekintélyes summa nem jut templomépítésre, nem is e körül volt a szóvita. Hanem *Mittner* beadványában egy kis váddal illette a régi templombizottságot, melynek elnöke *Kristyó János* volt.

A legszélesebb körű vitatkozást a város *hirdetményeinek az aradi hírlapokban való közlése* keltette. Ehhez a tárgyhöz szót hozzá a legtöbb szónok és csak a szavazás körül egy-negyed óránál tovább tartott a vita. A gyűlés lefolyásáról az alábbi tudósítás szól:

(Napirend előtt.)

Mikor a főispán megnyitotta a közgyűlést, felállott *Műlek Lajos dr.* s napirend előtt kért szót:

— Egy támadás ellen akarok állást foglalni — mondotta dr. *Műlek*, mely egyik aradi lapban a polgármestert érte. Azt hiszem, hogy mikor a polgármesteri székbe két kiváló érdemű férfi közül *Institoris Kálmán* megválasztottuk, tudtuk azt, hogy ezt a nagyfontosságú hivatalt arra alkalmas emberrel töltjük be. Ebből következik, hogy kötelességünk megvédelmezni

tisztviselőinket a jogtalan támadások ellen, különösen ha ebben olyan tisztviselő részesül, mint *Institoris Kálmán* és különösen olyan támadó fél ellen, mint az Aradi Friss Újság. A két aradi napilap, két ellentétes párt közlönye, egyetértésben megérnek, disztigvált modorukkal köztetszésben van részük s ugyanakkor egy krajcáros újság ilyen támadásban részesíti a polgármestert. Indítványozza, hogy a közgyűlés szavazzon bizalmat a polgármesternek s utasítsa vissza az őt ért támadást.

A főispán általános éljenezések között mondtotta ki a közgyűlés határozatát, mely *Műlek Lajos* felszólalását a magáévá tette.

Ezután tértek csak át a napirendre, melyet avval vezettek be, hogy megalakították az adófelszámolási bizottságot. Elnöke lett *Nachnébel Odón*, alelnöke *Ormos Póter*, rendes tagja *Szalay Antal*, póttag *Ring Lajos*, bizalmi férfiak pedig *Müller Gyula* és *Don Konstantin*.

(Az interregnum.)

Barabás Béla dr. ismeretes indítványának tárgyalása következett ezután. Az indítvány azt tartalmazza, hogy a törvényhatóság a bizottságokat ne a rendesen január közepén tartandó közgyűlésen, hanem azon év decemberének utolsó 4 napján válassza, melyben a bizottságok megbízatása törvényszerűleg lejár. Így elkerülhető lesz az az interregnum, amelyben a bizottságok december 31-től a január második szerdáján tartani szokott közgyűlésig tényleg csak mandatum nélkül működhetnek.

A tanács elfogadásra ajánlotta *Barabás* indítványát, melyet a polgármesternek és dr. *Steinhardt Mór*nak olyan módosításával fogadtak el, hogy a restanáló közgyűlés ne december utolsó napjaiban, hanem az újév első köznapján legyen.

(A katolikus-templom ügye.)

*Mittner József*nek indítványát, mely a katolikus-templom-bizottság újraszervezésére és a templomépítés felkarolására vonatkozik, lapunkból már ismeri a közönség. Két részre oszlik az indítvány, első része a bizottság regenerálását, második része pedig azt kéri a törvényhatóságtól, hogy évenként 10.000 koronát fordítson a katolikus-templom építésére.

A tanács *Mittner József* indítványának, melyet *Lócs Rezső* aljegyző felolvasott, első részét elfogadásra ajánlotta, a pénzbeli segélyezést azonban megfelelő fedezet hiányában, megtagadja.

Mittner József védelmére kei indítványának s kéri a közgyűlést, hogy azt egész terjedelmében fogadja el.

Kristyó János személyes kérdésben felszólalva visszautasítja *Mittner* indítványában foglalt azon vádat, hogy a régi templom-bizottság semmi működést nem fejtett ki. Működött, de eredménye nem volt munkájának, mert bár vagy hatvanszor hívták össze a bizottságot, két

Ahitatos csönd támadt egyszerre, mert a nagy spongya beszélt. Ritka esemény ez nagyon. Néhány nemzedék elmúlhatik illatos vizekben, még fésűkben is, aki szavát nem hallja. Es ezért sokan azt tartják oktanul, hogy néma.

— Hűség! — Hát te hol tanultad ezt a szót, te mézből való? — A méhek avagy a lepkék között? ... És vajon melyik az közülük, — aki odakünn az örök természetben, a hűséggel találkozott? —

Ember gyártotta szó, mint sok más parancs, törvény amit rövid véges eszével alkotni vél. Tökéletlen mind.

— De mily bölcsesség ily gyermekeket! — — — ?

Igy szolott. Lassan beszélt és megfontoltan, hosszu percek tellettek belé, amig egy-egy szót kiejtett. Tán másfél órát mondotta ezt a néhány mondatot.

De mit neki az idő? Megszokta lenni a tenger mélyén, hogy egy gondolat száz esztendő is eltűnődjék. Persze gyermek volt a szemében minden ember és éretlen a gondolkodása, az ő bölcsességéhez képest.

Csöndben figyelték a szavát, mert a pipere asztalon a gondolkodás szabadsága teljes.

Kocsizörgés.

Vajon már haza érkezett? Ilyen hamar? Csakugyan ő volt.

De mily elváltozás, mily elváltozás! A tü-

kör ijedében fakót mutatott, halott haloványat, amikor megpillantotta.

— Nem, nem. Menjen csak a dolgára, Bertha, — küldötte a szolgálót az asszony.

Amikor pedig magára maradt egyedül, úgy ahogy volt, kalapostól, oda borult a öltöző asztalára. És a hangtalan zokogás rázta, rázta — még a prémes kigyó is vergődött belé a keblén.

— Ez a bűnhődés, úgy kell neki! — zsörtölődött a nagy fésű. De csak színlelte a könyörtelent. Hullottak reá a könyvek; érezte őket és így meg is értette az ember bánatának keserűségét.

A körömfaragó szerszám közeledni érzé a kegyvesztés idejét. Megszerette volna tudni, hogy esett minden; a puderes puffhoz fordult tehát, de az feleltre sem méltatta. Majd meg a fölbontatlanul visszakerült csomagocskánál próbált puhatolózni, — noha nem is ősmerte.

De tőle sem kapott választ. Persze csupa fénykép volt az egész, — az pedig nem egyéb béklyóba vert napsugárnál; nincs benne se lélek, se élet, — nem is tud tehát szólni. — Amikor pedig az asszony már annyit árt, hogy a szemén át szívéből kisírta a legutolsó könyecskéjét is és nem maradt ott csak tátongó, sivár üresség; maga elé rakta ezeket a vadonatúj, mosolygó képmásait. Amelyeket neki szánt volt.

Neki, — a hálátlannak! Ennyi szépséget félre lökni! ... Hisz ő maga, az asszony is

alig győzte képein szépségét csodálni. Oh, különösen egyen volt gyönyörű, azon a bizonyoson, amelyen a kivágás tán egy gondolattal merészebb volt a kelleténél.

— Igazán kár a szép képekért! — — — Miféle hasznukat vegye most? — — — És ki is kell őket fizetni — — —

Es amint ekkép morfondírozna, egyszerre ez a kiálthatlan „fizetség fogalma a gondolatok kapcsolata révén eszébe juttatta — a férjét.

A rózsaszín puder meglepetéssel látta a csodát, hogy segítsége nélkül, üde pir ontja el a szép arcot.

Mit tudta ő, mi — járhat egy asszony fejében?

— „A fotográfiákkal az urát fogja meglepni, — amugy is küszöbön a nevenapja. Természetesen!”

Csak egygyel nem volt egészen tisztában: vajjon azt a bizonyos tulságosan szép képet is oda adja-e? — De miért ne? hisz elvégre a férje!

Az írott ajánlást sem kellett megváltoztatnia. „Drága egyetlenének — az ő hűséges asszonykája.”

„Asszonyka.” Mily fényes ötlet volt ezt így fogalmazni!

Es halkan dudolgatni kezdett. Aminek hallatára a kis puderes puff nagyon megijedt, — mert attól tartott, hogy a nagy fájdalom elvette az esztét.

három gyűlésnél többet határozatképesség hiányában nem tarthatott. *Mittner is csak két ülésen volt jelen.* Kibocsátott a bizottság száz gyűjtőívet s azokon mindössze 23 forint gyűlt össze. Mittner is kapott ívet, de még a mai napig sem szolgáltatva vissza. A város meg lehet elégedve a minoritákkal, teljesen ellátják az aradi katolikusok lelki szükségleteit s így semmi szükség nincs arra, hogy a város állítson fel temérdek költséggel járó parochiát.

A főispán hasonló értelemben szólott s az ő szavai után a közgyűlés elfogadta a tanács javaslatát, a bizottság tagjaiul kiküldvén *Műlek Lajos dr.* elnöklése alatt *Avarffy Ferenc, Blaszkovits Antal, Domány József, Keresztes Gyula dr., Kocsis Lajos, Kristyó János, Ludig István dr., Mittner József, Rieger Imre, Vannay János dr.* törvényhatósági bizottsági tagokat.

(A városok szövetkezete ellen.)

A magyarországi polgármestereknek Aradon megtartott kongresszusa a városoknak több sérelméről tárgyalt, melyeket panaszképpen a képviselőház elé is terjesztettek. Ugyanekkor szó került arról is, hogy a városok pénzügyi helyzetének fedezésére ezek maguk alakítanak *hitel-szövetkezeteket*, melyben egyik város hitelét nem zálog, hanem a kölcsönös felelőség biztosítaná.

A polgármesterek kongresszusa arra kérte Aradot, hogy egyelőre csak annyit mondjon ki, hogy a szövetkezet eszméjét *elűben* pártfogolja. Végleg csak akkor kérnek majd hozzájárulást, hogy a kongresszus albizottsága a részleteket is kidolgozza és előterjeszti.

Műlek Lajos dr. nem tartja helyesnek a szövetkezet eszméjét. Ellenzi a pártolás kilátásba helyezését.

Institoris Kálmán polgármester a kérelem teljesítését kéri, annál is inkább, mert abból, hogy az *elvi* pártolást kimondja a közgyűlés, még nem vállalt kötelezettséget arra, hogy a valóságban is pártolni fogja.

Steinhardt Mór dr. az *elvi* pártolás kimondását erkölcsi obligónak tekinti, de a városok szövetkezésének eszméjét elvileg ellenzi is. Nem engedné, hogy Arad más, szegényebb városért kezességet vállaljon.

Nemess Zsigmond dr. indítványára végül azt határozták, hogy felfüggesztik a határozathozatalt addig, míg a tervezetet nem látják.

Ezután különböző apróbb ügyek kerültek tárgyalásra.

A közgyűlésen *Urbán Iván* főispán elnöklése alatt jelen voltak: *Institoris Kálmán* polgármester, *Sarlot Domokos* főkapitány, *Perger János* főügyész, *Varjassy Lajos* és *Kádas Kálmán* tanácsosok, *Lécs Rezső* és *Vannay Gyula* aljegyzők.

A törvényhatósági bizottság tagjai közül: *Salacz Gyula, Boros Vida, Simay István, Kristyó János, Révész Adolf, Avarffy Ferenc, Stauber József, Gebhart István, Dániel Kálmán, Urbányi Béla, Hegedüs László, Bund Henrik, Reicher Károly, Abrai Lajos dr., Frint Lajos, Pényes Dezső, Bing Vilmos, Fetter Géza, Barabás Béla dr., Gaál Ferenc, Rieger Imre, Wadowszky Gusztáv, Glück Károly, Deutsch Bernát, Reicher Ferenc, Steinhardt Mór dr., Posgay Lajos dr., Rosenberg Miksa dr., Műlek Lajos, Müller Károly, Scharner Sándor dr., Tisch Mór dr., Kocsis Lajos, Sófai György, Virágh Lajos, Mayer S. A. Marschall Lajos dr., Lukács Lajos, Steiner Jakab, Maresch Gyula, Oppe Péter dr., Avarffy Géza, Nemess Zsigmond dr., Müller Gyula, Tabakovits Emil, Probst Mihály, Reinhart Gyula, Bozsik György, Kilényi János, Domonkos Lajos, Grossmann Jakab dr., Pekár Károly, Magyar Ferenc, Szalai Andor dr., Blaszkovics Ferenc, Nesnera Aladár, Péterffy Antal dr., Issekutz László, Steiner Jakab, Spitzer Jakab, Mittner József, Zikó János, Wallfisch Armin, Nagy Lajos, Tolnai János.*

SPORT.

+ A tornaegylet gyűlése. Az *Aradi Tornaegylet* választmánya a minap tartotta meg február havi gyűlését. A havi jelentések tudomásulvétele után a választmány elhatározta, hogy az alapszabályok néhány szakaszát módosítani fogja olyan értelemben, hogy női osztályt létesít s hogy a választmányi rendes tagok számát ötlet szaporítani fogja és öt pótagot

választ. s határozatot a választmány a közgyűlés elé terjeszti jóváhagyás végett.

+ Az aradhegyvidéki turista-egyesület választmánya holnap d. u. 6 órakor a Millenium sörözősarnok külön helyiségében ülést tart, s ezt megelőzőleg egy rendezendő piknik tárgyában lesz értekezlet, mely értekezletre az elnökség külön is meghívta az egyesület minden tagját s ez uton is értesíti az érdeklődőket, hogy azok, akik a mulatság megtartását óhajtják, szíveskedjenek az értekezleten megjelenni.

+ Morgan, a dicsekvő. Morgan, az amerikai zsoke, aki nagy feltűnést keltett nálunk, hogy nyakán ülte meg a lovat, most hazájában ünnepezt személyiség. Amerikai újságírók meginterjúvolták és Morgan persze nagyokat lóditott. Elbeszélte egy újságírónak, hogy elment egy jegyirodába és egy jegyet kért Ausztráliába, de úgy látszik rosszul értették, mert egy szép napon Ausztria partján kötöttek ki, Bécsben. Innen Budapestre vitorlázott, ahol fölkérték egy lovaglásra. Az első kísérlet balul ütött ki, mert lovával állva m. radt a startnál, de másnap már elsőnek hozta be az 50:1 oddszal fogadott Doni Kozákok, amely győzelem után ő lett a nagy birodalom legjobban fizetett zsokéja. Sok érdekes dolgot beszélt még Morgan, de egyik se igazabb, mint utazása.

A fehértemplomi választás.

(Elutasított petíció.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, február 12.

Temesmegye fehértemplomi választókerületében 1901. október 2-án megtartott országgyűlési képviselőválasztás alkalmával *Szivák Imre dr.-t* választották meg 15 szavazattöbbséggel *Pescha Miklós dr.* fehértemplomi törvényszéki bíróval szemben. *Szivák Imre* mandátumát *Pescha* választói petícióval támadták meg hivatalos presszió, etetés, itatás, vesztegetés és érvénytelenül leadott szavazatok miatt, kérvén annak érvénytelenítését.

A kir. kuria II. választási tanácsa *Vaurik Béla* elnökle alatt ma foglalkozott ezzel a petícióval.

Kérvényezők képviselőjeként *Dinisits István dr.* budapesti ügyvéd jelent meg, a választást maga *Szivák Imre dr.* védte, a választásvédő választók képviselőjeként *Bottlik Dezső dr.* fehértemplomi ügyvéd szerepelt.

Miután alaki kifogások a kérvény ellen nem emeltettek, a kérvényezők képviselője ismertette a petíció tartalmát. Már *Pescha Miklós dr.* jelölése alkalmával akadályokat gördített a közigazgatási hatóság a jelölés ellen. A választási mozgalom első fázisától a választás berekesztéséig lépten-nyomon találkoznia hivatalos beavatkozással a *Pescha*-párt rovására, a százakra menő köztisztviselői állásban levő választók mindannyian — 2-3 kivételével — *Szivák Imrére* szavaztak. Felsorolja ezután a törvénysértések egyes eseteit, az etetés-itatás továbbá a 4 koronától 50 koronáig terjedő vesztegetésre vonatkozó tényeket, valamint felsorolja azon szavazatokat, amelyek nem érvényesek azért, mert a választók nevei a hivatalos jegyzékben benn nem foglaltattak. Kéri kimondani, hogy a választás érvénytelen, lehetőleg, hogy a választáson nem *Szivák Imre*, hanem *Pescha Miklós* nyerte el az érvényes szavazatok többségét.

Szivák Imre dr. előzetes határozatot kér a kuriától arra nézve, vajjon dr. *Pescha Miklós*-nak volt-e passzív választási joga, vagy sem? A törvény ugyanis úgy intézkedik, hogy a közigazgatási tisztviselők orsz. képviselő-jelölésük alkalmával legalább 3 héttel a választás előtt kötelesek lemondani állásukról. Dacára, hogy köztisztviselőkre nézve a törvény világosan nem intézkedik ez irányban, de bizonyára értelmezve van ez a törvényszéki bírákra és kir. ügyészekre is. Dr. *Pescha Miklós* törvényszéki bíró csupán a választást megelőző nap délutánján adta be lemondását, jelöltsége alatt tehát még mint törvényszéki vizsgálóbíró működött. Kéri kimondani, hogy dr. *Peschának* választáshoz jog nem volt, miután a választás alkalmával még aktív tisztviselő volt és csak pár órával a választás előtt adta be lemondását hivataláról, melytől ő felsége csupán október hó 24-én, te-

hát jóval a választási harc lezajlása után mentette fel. Kérde, hogy egy köztisztviselő lemondása mikor tekinthető befejezettnek: akkor-e midőn lemond, vagy akkor midőn az illetékes fórum a lemondást el is fogadja.

Dinisits István dr. azt vitatja, hogy előzetes határozatnak helye nincs és bejelenti, hogy *Pescha dr.* már augusztus 28-án szabadságoltva volt.

Dr. *Bottlik* csatlakozik *Szivák* előterjesztéséhez és még azon az alapon is kéri az elutasítást, mert a kérvény ellenmondásokat tartalmaz.

A kuria tanácskozássra vonult vissza, melynek eredménye az, hogy a kuria a petíciót elutasítja, azon indoklással, hogy *Pescha* a választás napján még tényleges bírónak volt tekintendő, s így passzív választási joga nem volt.

Az 1000 milliós kölcsön.

(A városok regale kötvényeinek konvertálása.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, február 12.

Már egyik előző számunkban említettük, hogy a magyar kormány és a Rothschild csoport között tárgyalások indultak meg a magyar 1000 milliós kölcsönök konvertálása ügyében.

A magyar kormány részéről *Lukács László* pénzügyminiszter, a Rothschild csoport részéről pedig *Kornfeld Zsigmond*, a Hitelbank vezérigazgatója tárgyal.

Ma folytatták a tárgyalásokat a magyar 4 és fél és 5 százalékos arany és ezüst kötvényeinek konvertálása ügyében.

A pénzügyminiszter, mint a Pester Lloyd holnapi száma hozni fogja, arra határozta el magát, hogy az arany és ezüst kötvények helyébe korona értékű egységes kötvénytípust fog kibocsátani.

A pénzügyminisztert eme elhatározásra az a felfogás vezette, hogy a valutareform ma már tényleg keresztül van hajtva és csak a készpénzfizetések rendezése van még hátra. Ily körülmények között szükséges, hogy kizárólag koronaértékre szóló kötvények bocsáttassanak ki, a mint ez 1892. óta tényleg történt.

Holnap további tárgyalások lesznek a szerződés formulázása végett és a további tárgyalások anyagát az átvételi kurzus fogja képezni.

A Rothschild csoport több tagja Budapestre érkezik a szerződés aláírása végett.

Egy fontos és a városokat föltette érdeklő határozata a miniszternek az, hogy a magyar városok és községek, melyeknek együtt körülbelül 100 millió koronaértékű regalekötvényeik vannak, és a melyek után a városok 4 és fél százalék kamatot élveznek, ezeknek a városoknak kötvényei szintén konverzió alá esnek.

A pénzügyminiszter egyúttal azt is határozatba vette, s nehogy a városok jövedelme csökkenjen, meghagyja a városoknak a kötvények után eddig járt jövedelmet.

Egy bécsi távirat jelenti, hogy amennyiben a magyar négy és fél százalékos kölcsönök négy százalékos kölcsönökké való konvertálása keresztülvitelére vonatkozó tanácskozások eredményre vezetnének, akkor a magyar kormány elejti a tervbe vett beruházási kölcsönt, mert így a szükségletet, a konverzió folytán rendelkezésre jutó összegekből fedezheti.

Ezzel szemben jelezhetjük, hogy a pénzügyminiszter a beruházási kölcsön eszméjét valószínűleg nem ejtette el, mert ép a minap jelentette ki, hogy a *beruházási kölcsön fedezetéről* is gondoskodni fog a kölcsönkötvények konvertálása alkalmával.

Az elmaradt kísérő.

(Interpellációk a képviselőházban.)

Arad, február 12.

Az összes politikai körökben nagy izgalommal foglalkoznak azzal az incidenssel, mely *Ference Ferdinánd* trónörökös pétervári utazása alkalmából a magyar kísérő kérdése kapcsán támadt s amelynek histórikuma egy indiszkrécio folytán jutott nyilvánosságra. Kíváncsian várják, lesz-e folytatása a dolognak és milyenek lesznek a következményei, ha ugyan lesznek. Ma arra vallanak a híradások, hogy az ügy szóba fog kerülni a parlamentben, még pedig valószínűleg a legközelebbi *csütörtöki* ülésben, s úgy látszik, hogy zajosabb vitát fog provokálni. A függetlenségi párt készül akcióra. napirend előtti felszólalásban, vagy interpellációban akarja szóba hozni a történeteket. — Azonkívül hír szerint a szabadelvűpárt egyik tagja is sürgős interpellációban készül felvilágosítást kérni *Széll Kálmán* miniszterelnöktől arra vonatkozólag, hogy *Zichy János* grófnak, a néppárt elnökének, ki a trónörökös pétervári útjában magyar kísérőnek volt kirendelve, a magyar kormány közbelépése folytán a trónörökös kíséretéből ki kellett maradnia.

Az esemény parlamenti tárgyalása könnyen járhat szenzációs következményekkel, amelyek ma még kiszámíthatatlanok — és éppen ez az, amiért egyre növekvő izgalommal foglalkoznak valamennyi körben ezzel a dologgal.

A néppárt lapja mai számában átveszi a lapokban az eseményről megjelent tudósítást. Előrebocsátja, hogy e tudósítás „a néppárt elnökének és összes képviselőinek tudtán kívül, beleegyezése és felhatalmazása nélkül” jelent meg; azután meg azt írja, hogy *beavatott körből* veszi az ügyre vonatkozólag a következő sorokat:

Mi úgy tudjuk, hogy a cikkben foglaltak — egyes részletektől eltekintve, melyekről nem lehet tudomásunk — *nagyjában* megfelelnek a valóságnak. *Zichy János* gróf tényleg felszólított a trónörökös részéről arra, hogy őt szentpétervári útjára elkísérje, s tény az, hogy a magyar kormány beavatkozása hiusította meg a főherceg szándékát.

A továbbiakban a néppárt lapja élesen támadja a kormány „indokolatlan fellépését.”

Szól ma az úgyről a kormány félhivatalos lapja is, hangsúlyozva, hogy az eset „elégé nem sajnálható indiszkrécio” folytán került egy lapba. Hogy honnan eredt az indiszkrécio, azt is elmondja a *M. N.* cikke, melyet a következőkben ismertetünk:

Széll Kálmán miniszterelnök — ugymond — *Széchenyi Gyula*, ő Felsege személye körüli miniszter révén értesült arról, hogy mi csoda megállapodás történt *Ference Ferdinánd* főherceg magyar kísérőjének személyére nézve és nyomban megfelelő előterjesztést tett a királynak és tételtett *Széchenyi Gyula* gróf útján a főhercegnek, amelyben feltárta az okokat, amiért éppen *Zichy János* gróf politikailag exponált állásánál fogva alkalmatlan a neki szánt misszióra. A király magává tette a miniszterelnök álláspontját és a főherceg lemondott *Zichy János* gróf, sőt egyáltalán valamely magyar ur kíséretéről. Lap-társunk lényegében eképpen magyarázza meg azt a sokat feszegetett körülményt, hogy miért ment a főherceg az orosz udvar látogatására tisztán osztrák kísérettel. Amennyire sajnálatosnak tartjuk, hogy ezt a történetet az újságokban nyilvánosan tárgyalják, éppen olyan fölöslegesnek tartjuk a kormányt védelmezni azon föltevés ellen, mintha a hozzá közelálló körök részéről történt volna az indiszkrécio. Annál fölöslegesebb ez, mert a *tények világosan utalnak arra, hánnan kerülhetett ki a szóban forgó kérés.* A képviselőház szombati ülése alatt a néppárti folyosón nyíltan beszélték *Zichy János* gróf esetét. Amikor *Széll Kálmán* miniszterelnök

értesült erről, nyomban a leghathatósabban azon fáradozott, hogy azok, akik be voltak avatva az ügybe, akadályozzák meg annak publikálását. Fáradozása, elég nem sajnálható módon, kárbaveszett. Lap-társunk továbbá bizonyos levelekről tesz említést, az elyekről csak azoknak lehetett tudomásuk, akik ezeket a leveleket irták és kapták. Mert ha a tény maga szóbeszéd tárgya is lett, részleteit egyedül a beavatottak ismerték. *Mind-ezek a körülmények tehát egyenesen arra utalnak, hogy a kérés forrása néppárti körökben keresendő.* Ami pedig *Széll Kálmán* miniszterelnök szerepét illeti abban a kérdésben, hogy ki kísérje a főherceget Pétervárra, erre vonatkozólag mindenekelőtt ki kell jelentenünk, hogy *Zichy János* gróf személye ellen sem a miniszterelnöknek, sem senki másnak kifogása nem lehet. Hanem viszont a miniszterelnök természet szerű kötelességét teljesítette, amikor megfelelő formában fölhevta a főherceg figyelmét arra a körülményre, hogy homlokegyenest ellenkezik minden parlamentáris szokással és felfogással, hogy valamely ellenzéki párt vezére szemeltessék ki eféle misszióra. A miniszterelnök ténykedése ebben kulminált és egy szó sem igaz abból, mintha ő tiz — akár katolikus, akár protestáns — magyar főurat hozott volna javaslatba a főhercegnek, hogy ezek közül válasszon magyar kísérőt *Zichy János* gróf helyett.

Ennyiben áll a dolog ma. A sok, többé-kevésbé valószínű kombináció közül, mely az ügyre vonatkozólag hallatszik, itt megemlítjük azt, amely szerint *Széchenyi Gyula* gróf, a király személye körüli miniszternek állása megrendült volna. A legközelebbi napok bizonyára több világosságot hoznak az egész, ma még részleteiben teljesen ki nem derített ügybe.

SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Csütörtök: *Postásfia*, operette. Margó Zelma vendégfelleptével. (Páros bérlet.)
Péntek: *Svíhások*, operette. Margó Zelma vendégfelleptével. (Páratlan bérlet.)
Szombat: *Vesztaszüzek*, operette. Margó Zelma vendégfelleptével. (Páros bérlet.)

Francillon.

— Február 12. —

Nemcsak a darab tartalma, hanem a címszerep maga teszi azt, hogy a drámai színésznők előkelőségei szívesen veszik fel repertoárjaikba a *Francillon*-t, mert rendkívül sok alkalmat nyújt arra, hogy tehetségüket ragyogtas-sák. A nyolcvanas évek elején például *Nieman-Raabe* asszony, a németek egyik drámai kitűnősége ezzel az egy szereppel művészi körutra kelt és az ő *Francillonjáról* hasáboakat irt az akkori bírálat. A németek ösmeretes alaposságukkal fejezetekben tárgyalták a művésznő minden egyes jelenetét és a lélektan minden egyes paragrafusát alkalmazták arra az egy jelenetre, amidőn *Francillon* férjének elmondja éjjeli kalandját a *maison d'or-ban*...

Nálunk *Angyal Ilka* próbálkozott meg e szép és hálás szereppel és megmutatta, hogy a szerepet át tudta érteni. Játéka intelligens felfogásáról tanuskodott, de az igazi hatás elmaradt. Ez azonban annak is tulajdonítható, hogy partnerei alig voltak képesek őt támogatni. A társalgási darabok pedig kellő környezet nélkül nem tudnak érvényesülni és a legjobb iparkodást is elnyomja ez a hiány.

Igy pl. *Francillon*nak a második felvonás nagy jelenete minden hatás nélkül veszett el — pedig ez a szerep legmagasabb kulminációja, itt önkénytelenül ki kell törnie a tapsnak, ha minden tényező úgy hat közre, amint azt a darab szövege megkívánja.

De ettől eltekintve, *Angyal Ilka* és *Komlósy Ilonka* meg lehetnek elégedve a sikerrel.

A többiek nagyon közepesek voltak, sőt unalmasak. Az ember nem is hinné, hogy a pezsgő francia eszprit mivé törpülhet, ha álmos emberek ajkáról hangzik el. *Carolus.*

* Az aradi színház címe és szubvenciója. A belügyminiszter megengedte, hogy az aradi

színház elnevezése „*Aradvárosi nemzeti színház*” legyen, de a szubvenciónak 20000 koronára való felemelését megtagadta. A városi tanács elhatározta, hogy újból felír a miniszternek a szubvenció tárgyában, s kiemeli, hogy a vidéki városok színházai mind több szubvenciót élveznek, mint az aradi színház.

* *Komjáthy János* Kassán. A debreceni színház igazgatója, *Komjáthy János*, a ki őstől fogva társulatával a kassai színházba költözik, a héten három estlén vendégszerepelt a kassai színházban, a hol a közönség nagy szimpátiával fogadta. Első este *Napoleont* játszotta a *Szókimondó* asszonyosságban, azután *Don Cézár de Bázant*, majd a *Hamlet* címszerepét. Zsuffolt ház tapsolt játéka. A társulat a héten fölújította a *Falu rosszá-t*. Nagy sikere volt *B. Ruzsinszky Ilonának* (Finom Rózsai), *Hunyady Józsefnek* (Göndör Sándor) és *Borbély Sándornak* (Gonosz Pista). Tegnap A képviselő ur negyedik előadásán ismét nagy közönség mulatott.

* *Színházi botrány.* Csinos kis botrányról adnak hírt a spanyol lapok. Madridban tegnapelőtt „*Tosca*” operát adták. Régi panasz az nban, hogy a színháznak nincs megfelelő tenoristája. A színházi közönség emiatti elégtelenségének ezen az előadáson adott kifejezést. Az első felvonás közepén adott jelre elkezdtek fütyülni s nem engedték a színészeket szóhoz jutni. A fütyülés, láрма mindaddig tartott, míg a függőnyt le nem bocsátották. Másnap a bérlők küldöttségileg panaszkodtak el a közoktatásügyi miniszternek a színházi mizériát, mire ez elrendelte, hogy mindaddig, míg a színháznak megfelelő tenoristája nem lesz, a helyárak 25 százalékkal olcsóbbak legyenek.

Titokzatos merénylet Belgrádban.

(A királyi palota szenzációja.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 12

Belgrádról minden nap meghozza a táviró a maga szenzációját. Az elmúlt éjjel a királyi konakban ismét olyan eset történt, amelynek végszála a zavaros szerb politikai viszonyok között keresendők.

A belgrádi konakban az elmúlt éjjel két katonát, kik a királyi pár hálószobája előtt álltak őrt, eszméletlenül találtak. Ott feküdtek élettelenül a folyosó padozatán a felváltásra érkező őrk legnagyobb rémületére.

Az őrk ébreszteni kezdték a két katonát s midőn ez eredménytelen volt, az udvari orvost hívták segítségül.

Az orvosnak sikerült az alólt katonákat életre kelteni s konstátálta, hogy valami *altató szerrel* bódították el őket.

A katonák mindössze annyira emlékeznek, hogy az éj folyamán egy hölgy ment el mellettük egy katonatiszttel. Hogy azután mi történt, arra már nem emlékeznek.

A belgrádi lapok kétféleképp kommentálják a titokzatos esetet. Az egyik része egy készülő merényletnek minősíti azt, melyet a királyi pár ellen a Karagyorgyevicsék emberei készültek elkövetni s ez okból akarták előbb a két őrtálló katonát eitenni láb alól. Munkájukban azonban, úgy látszik, a felváltásra érkező őrség megzavarta őket s ezért maradt az félben.

A másik része nem fogja fel oly tragikusan az esetet s inkább némi pikantériát vegyitenek a dologba. Azt gyanítják, hogy egyik udvarhölgynek gyöngéd viszonya lenne valamelyik tiszttel s hogy a katonák ne lehessenek szemtanúi egy diskrét találkának, azért altatták el őket, minden komolyabb célzat nélkül.

Hogy a két verzió közül melyik a valódi, azt a vizsgálat van hivatva kideríteni, minden esetre az előbbi inkább magán viseli — tekintve a mostani politikai viszonyokat — a valószínűség jellegét.

A város és az aradi hírlapok.

(A törvényhatósági-bizottság közgyűléséből.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 12

A város mai közgyűlése elé két bizottság előterjesztésében került a törvényhatósági hivatalos hirdetések közzétételének ügye. A kérdéssel legutóbb a pénzügyi-bizottság foglalkozott s ennek javaslatával együtt tárgyalás alá vették ma két aradi hetilapnak kérvényét is.

Hosszu és zajos vitatkozás indult meg a kérdés fölött, mely a képviselők egész sorát késztette felszólalásra. A szónokok egynek kivételével amellet foglaltak állást, hogy a város hirdetéseit a két aradi nagy napilapban tétessék közzé, s a közgyűlés mégis úgy határozott, hogy a hirdetések közlését egy hetenként megjelenő egyesületi értesítőre bízta.

A közgyűlésnek ez a része így folyt le:

Kádas Kálmán tanácsos előadván az ügy előzményeit, elmondja, hogy az *Aradi Közlöny* és az *Arad és Vidéke* nem fogadták el azt az általányst, amit a városi hirdetések közléseért eddig fizetett nekik a város. Így a hirdetések most csak a helybeli Friss Ujságban jelennek meg. A pénzügyi bizottság azonban a közönség érdekeire való tekintettel állást foglalt a hirdetések közzétételének mostani módja ellen s javasolta, hogy a tanács lépjen újból érintkezésbe a két lappal. Ezek újabb ajánlatot tényleg tettek s eszerint egyenkint 1200 koronáért vállalkoztak a hirdetések közlésére.

Ezzel szemben egy aradi hetilap 750 koronáért ajánlkozik a hirdetések közlésére, kötelezván magát arra, hogy szükség esetén 8 koronáért külön kiadásban közli esetenként a sürgős hirdetményt. Egy hetenkint megjelenő egyesületi értesítő pedig 800 korona általányst ért és 5 korona különdijért ajánlkozott a hirdetések közlésére, kötelezván egyúttal magát, hogy havonként egyszer díjtalanul közli a közgyűlési sorrendet. A tanács azt javasolta a közgyűlésnek, hogy az utóbbi ajánlatot fogadja el.

Az első felszólaló Múlek Lajos dr. volt. Elmondja, hogy miért van szükség arra, hogy a város hirdetéseit minél többen olvassák. Nemcsak a közönség tájékozik jobban, hanem a várossal összeköttetésben álló vállalkozók is, erre pedig anyagi okokból nagy szüksége van a városnak. Kérdi, hogy elérte ezt a város, ha a hirdetések egy hetenkint megjelenő egyesületi lapocskában látnak napvilágot. Indítványozza, hogy a tanács újból kezdje meg a tárgyalásokat a két tekintélyes aradi napilappal.

Steiner Jakab kijelenti — s ez feljegyzésre érdemes, — hogy meg van elégedve a mai „szervezet”-tel s elfogadja a tanács javaslatát. Nem akarja „szubvencionizálni” a lapokat.

Nemess Zsiga dr.: Steiner Jakab nem akarja szubvencionálni a lapokat, ő (Nemess), ha tényleg így állna is a dolog, ezt is megtenné, mert a sajtó megérdemli az áldozatokat. A mai állapot jellemzésére hozza fel, hogy a mai közgyűlésről maguk a városatyák sem tudtak újszólván, s a programot csak a közgyűlésen látták. Ohajtandónak tartja, hogy a hirdetések feltétlenül közzétessenek az *Aradi Közlöny* és az *Arad és Vidéke*-ben.

Steinhardt Mór elfogadja Múlek Lajos indítványát. Szükséges, hogy a hirdetések a két napilapban jelenjenek meg, mert csak így lehet foganatjuk a hirdetéseknek, ez adja meg azoknak főkövetelményüket: a publikálást. A tanács lépjen érintkezésbe a két ujsággal s a március havi közgyűlésnek tegyen jelentést.

Institoris Kálmán polgármester kifejti, hogy

a tanácsot csak a takarékoság szempontja vezette. Kéri a tanács javaslatának elfogadását. Múlek Lajos dr. éppen azon indokoknál fogva, melyeket a polgármester a tanács javaslata mellett felhozott, fenntartja indítványát.

Schvarcz Jenő dr. szerint az *Aradi Közlöny* és az *Arad és Vidéke* oly magas színvonalon álló lapok, hogy a vidéken párjuk nincs, s így a város szubvenciójára szükségük még akkor sem volna, ha itt egyáltalában szubvencióról volna szó. Nem helyeslés, hogy a város mindenféle rövid keletű és rövidéletű lapokkal lépjen összeköttetésbe. Elfogadja Múlek Lajos indítványát. (Felkiáltások: szavazunk!)

Domonkos Lajos szintén amellet érvel, hogy a hirdetések a két napilapban tétessenek közzé.

A főispán szavazásra teszi föl a kérdést. Múlek Lajos halasztó indítványa mellett szavaztak 32-en, ellene 38-an. Ebből sokan azt következtették, hogy most már a többség elfogadta a tanács javaslatát.

Barabás Béla azonban kifejtette, hogy a szavazás csak azt döntötte el, vajjon tárgyalás alá vegyék-e a kérdést, vagy halasszák el a döntést a jövő közgyűlésre. Miután a halasztási indítványt elvetették, ő most azt indítványozza, hogy a tanács javaslatával szemben hirdessenek a két napilapban, illetve adják vissza az ügyet a tanácsnak.

A főispán újból szavazást rendelt el s egy-két főnyi többség elfogadta a tanács javaslatát.

EGYESÜLETI ELET.

(*) Közgyűlés. Az aradi iparosok első betegsegélyző és temetkezési egylet folyó évi február hó 16-án tartja 36 évi rendes tisztújító közgyűlését a Magyar-utca 4. számú saját házában hivatalos helyiségében, melyre a tagurak ez uton is tisztelettel meghívotnak. A közgyűlés tárgyai. 1. Az elnök jelentése. 2. Számvizsgáló bizottság megválasztása. 3. Választmány megválasztása. 4. Indítványok. Az elnökség.

Irodalmi szenzáció.

(Egy budapesti művésznő színdarabja.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, február 12.

A budapesti Vigszínházban nagy anyagi és erkölcsi sikerrel folyik a száz estére tervezett magyar ciklus.

Amára hirdetett előadás, mely már a program megállapítása alkalmával be volt ékelve a száz est műsorába, szenzációs meglepetést hozott úgy színpadi sikerével, mint írója személyével.

A darab címe *A régi világ*, szerzője azonban ismeretlen kívánt maradni a premier lezajlásáig, s a színlapok csak *.-gal jelölték a szerzőt. Természetesen a legszélesebb körben indultak meg a találgatások, hogy vajjon ki rejtőzik a *.- mögött. Hogy a „*Regi világ*” megbukik-e, vagy sikert arat, alárendelt kérdés volt a fődolog, hogy megtudják, ki bujkál a *.- mögött. Említettek nagy neveket, még történelmit is. De mindenképen az öreg urak közt keresték a szerzőt. A titokba senki sem volt beavatva, legkevésbé a Vigszínház igazgatója. Egyetlen ember volt a tudója, hogy ki legyen a *.- csillag és ez Földes Sándor színgazgató, aki a darabot lemásolta és benyújtotta. Valami varázs lengte körül ezt a rébuszt, amely hogy nem volt nyegleség, vagy hatásvadászat, azt a mai siker ékesen bizonyítja.

A névtelenség mögé csakugyan egy izmos drámaírói tehetség vonult, aki attól tette függővé, hogy kilép-e nyilvánosság elé, hogy *A régi világ* sikert arat-e, vagy elbukik.

A színház különben tázasan várta a mai estét. *Ditrói* így darabért soha sikra nem szálott, mint ezért. Se éjjele, se nappala nem volt, minden apró részletet tüzetesen megszábot. A színészek s maga a közönség is érthető érdeklődéssel várta a premiert. Szinte izgatott volt a hangulat, az orkeszteren innen is, tulnan is, amikor a függöny felgördült. A darab az abszolutizmus korában játszik s jelenetről-jelenetre nagy drámaírói talentummal van felépítve.

Az első felvonás után elementáris erővel tört ki a tapsvihar. A közönség látni akarta a szerzőt, a függöny szétvált s a színészek csoportjából előlépett Nikó Lina elővezette a darab egyik főszereplőjét, Hunyadi Margitot s bemutatatta a közönségnek, mint a darab szerzőjét.

A publikum szünni nem akaró ovációval halmozta el a művésznőt, s minden jelenetben, valamint a felvonás végén viharosan megtapsolta.

Az előadás végén a közönség megvárta Hunyadi Margitot a színház előtt, s nagy tünemény között kísérte haza lakására.

Hunyadi Margit évekkel ezelőtt az aradi színtársulatnak volt tagja.

Toalették az udvari bálon.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 12.

A budai udvari bálon viselt ruhák teljesen méltóak voltak a fényes palotába. Valóságos királyi fényűzést és pompát fejtett ki mindenki. A mit a divat és műipar csak szépben, jobban, csipkében, selyemben, bársonyban és himzésben nyújtani képes, az mind ott ragyogott együtt. A ruhák pompáját csak az ékszerek ragyogása multa felül. Valósággal elbűvölő tündéri látvány, felejtetetlen kép volt az egész csoda. Legtöbbször csipkediszszal halmozták el ruháikat. A csipke dominált. Volt ott régi és legrégibb csipke. Egy-egy ruhán egy vagyont érő. Aztán remek arany, ezüst és gyöngyhímzések, szinte elkáprázott az ember szeme és alig tudott a tömegből egy-két ruhát kikapni.

Mária Jozefa királyi hercegnő, a ki a király karján jelent meg, és a ki csak azért jött le Bécsből, hogy a budai bál fényét az ország első asszonyának megjelenésével emelje, egy nagyon halavány, de tündöklő színű rózsaszín ruhát viselt, a mely különösen illett ragyogó szőke szépségéhez. A remek brokát nagylevelű mintáját harmatcseppeknek látszó briliánsokkal himezték körül. Az uszály egy csodás csipkefodorral végződött, brokát aplikációval rajta. A derek kivágását dupla irlandi csipkegallér fogta körül, gyémánttal himzett aplikációval. A hercegnő haját a nyak- és egyéb ékszeréhez illő csodaszép, szafir-, gyémánt- és gyöngyből álló diadém ékítette.

Klotild királyi hercegnő fenséges volt egy pompás sárga duchesse toalettben, mesés értékű velenői csipkével díszítve. A derekat vegyesen csipke és sárga krepp ékítette remek sárga mákvirággal együtt. Hajában és nyakán híres smaragd ékszerét viselte a kir. hercegnő.

Erzsébet Henriette kir. hercegnő egyszerű könnyű túll ruhája, a melyet halvány rózsaszín duchesse fölé viselt, valóságos mintája volt a lányosan könnyű, táncra való ruhának. Egész disze egy kis virágcsokor volt a derek selyem övén.

Szirmay grófnő udvarhölgy halaványkék brokát ruhát viselt, hatalmasan hosszú uszálylyal. A ruha derekát remek orchidea-csokor ékesítette.

Almássy-Györy grófnő ruhája elmésen volt crépe de Chine, csipkebetétek és himzésből megkomponálva. Remek valódi csipkefodrok egészítették ki a ruhát.

Batthyány Jóskefné grófné rózsaszín duchesse ruhát viselt, gyöngyház és gyöngyhímzéssel, a mely egy cakkos csipkefodorba vezetett. A derekát kendőszerűen kötött csipke és krepp díszítette.

Zichy Vladimir gróf neje egy fehér duchesse ruha fölé dobott remek velencei csipke ruhát viselt.

Hadik-Barkóczy Endre gróf neje ezüsttel hímzett fehér duchesse ruhájában jelent meg. Derekat krepp és egy remek hófehér mákvirágcsokor ékítette.

Lobkovitz Rudolfné hercegné sárga alapra szőtt fehér brokatell ruháját alig lehetett a struc-kimzés-től látni, annyira ragyogott. A derekát gúpür csipke és magnolia-virág díszítette.

Sizzó-Noris Sibille grófné mályvaszín ruháját gazdag mályvakrepp fodor ékítette. Derekat csipke és mályvarózsa.

Hadik-Stáray grófné a juor hímzett arannyal áttört sárga duchesse ruhát viselt égszínkék alj fölé, égszínkék mousseline de soie díszszel.

Csáky Sarolta grófné sárga bársony ruháját cobolyprem és sárga krepp díszítette.

Dániel Ernő báró nejen egy feltűnést keltő szép ruha volt krizantémás sárga brokátból. Az elején gazdag ezüst hímzés futott végig. Fodra az uszály körül remek csipke. A derekát tripla gallér körítette hímzés és csipkeből, három színű lilá bársonyszalag-csokrokkal.

Révay-Berchtold báróné pompás kék bársony uszályát arannyal hímzett csipke ékesítette és cobolyprem foglalta.

Wlassics Gyuláné hófehér csipkeruhában jelent meg empirformában, fehér rózsadíszszel a kivágás körül.

Wekerle Sándorné ruhája szintén empirforma volt, fehér crépe de chineből, festett rózsákkal és csipkebetétekkel díszített hosszú uszályal. Derekat fekete bársonyszalag és rózsák díszítette.

Blaskovits Elemérné hófehér orgonavirágos, csipkés ruhája gyönyörűen volt hímézve. A derekat csodaszép csipke, fehér orgona- és rózsacsokor ékítette.

Inkey Kálmánné sárga selyem ruháját szintén festett rózsák és ezüst csipke díszítette.

A lányok ruhája mind igen könnyű tüll vagy krepp volt, természetesen nehéz selyem vagy duchesse alsó ruha fölé dolgozva. Diszük egy kis virág és szalag. Az uralkodó szín a fehér volt köztük, a fehérén kívül pedig még csak az egy rózsaszínt lehetett látni. A virágdiszt csaknem kizárólagosan rózsák, a virágok királynéja szolgáltatta.

HIREK.

— **Az udvar Budapesten.** A tegnap lezajlott fényes udvari bál után, ma, a ből első napján mélységes csönd honol a budai palotában. Ő felsége ma reggel 8 órakor megjelent a várpalotai templom oratoriumában és innen hallgatta meg, buzgó imába merülve a hamvazó szerdai szent misét, a melyet **Kanter** Károly apát-plébános mondott **Demkó** György udvari káplán és számos növendékpap fényes segédlete mellett. A mise végeztével **Kanter** apátplébános fölment az oratoriumba és itt meghamvazta az uralkodót. A király ezután délutáni 1 óráig termében tartózkodott és ekkor kihajtatott a parkklubba. Féltenként órakor **József** királyi herceg, **Klotild** főhercegné s két leányuk, utóbb pedig **Ottó** királyi herceg és a felesége mentek a templomba, ahol **Demkó** György udvari káplán csendes miséje után az apátplébános által meghamvaztattak. Közben, a délelőtti folyamán, az udvari személyzetet is meghamvazták.

A király ma délután meglátogatta a műcsarnok kiállítását, hol **Szell** Kálmán miniszterelnök, **Wlassics** közoktatásügyi miniszter és **Széchenyi** a király személye körüli miniszter

fogadták. A király hosszasan szemlélte **Fesety** hármasképét s a bemutatott művésznek kifejezte elismerését.

— **A hercegprimás születésnapja.** **Vassary** Kolos bíboros-hercegprimás ma ünnepelte hetvenedik születésnapját ép erőben, egészséghen. A hercegprimást az udvari papság már tegnap üdvözölte. Ma délelőtti tízenegy órakor — mint Budapestről jelentik — megjelent előtte **Apponyi** Lajos udvarnagy és a király ő felsége szerencsekívánatait fejezte ki az ősz egyházfejedelmeknek, akit az ország minden részéből özönével üdvözöltek. A mai látogatók között volt **Márkus** főpolgármester, **Rudnay** főkapitány, a püspöki kar, az egyházmegyei papság küldöttsége, a paunonhalmi főapátság és a központi papnövelde, amelynek előljáróságát **Várossy** püspök rektor vezette.

— **Az aradi Nemzeti Szövetség Temesvárott.** Az Országos Magyar Gazdasági Egyesület a gazdasági egyletek országos szövetsége megbízásából megkereste az aradi Nemzeti Szövetséget, hogy a Temesvárott tartandó kongresszusra, mely a kivándorlások ügyével fog foglalkozni, küldjön ki három tagot a tanácskozássra és a kongresszus rendezésére. A Nemzeti Szövetség **Deutsch** Bernát, **Edvi-Ilés** László és **Sztojka** Józsefet küldte ki.

— **Két új utca.** A Boros Beni-téren fekvő Schreyer-féle telken két utcanyitás készül. Az egyik a fő-utról az Orcy-utcába nyílik, a másik pedig a Nándor-utcából a Ferdinánd-utca folytatásaként a Ferenc-térre. Ez utóbbi utcának megnyitását azonban a mai közgyűlés csak úgy engedte meg, ha a tulajdonosok keresztülviszik a többi telektulajdonosnál azt, hogy ezek az utcanyitáshoz szükséges telket, nehogy zsákutca legyen, a Schreyer féle telken túl a Ferenc-térig, ingyen engedik át a városnak.

— **Villanyvilágítás a Baross-parkban.** A ma délutáni közgyűlésen szóba került **Lukácsy** Lajos ügyvéd fásítási indítványa, melyet elfogadtak. Ennek kapcsán panaszok merültek föl, hogy a Baross-parkban pusztulnak a fák. **Varjassy** tanácsos kijelentette, hogy ennek a gázvilágítás az oka s hogy a fák pusztulásának vége szakadjon, már tárgyalásokat kezdett a villanytársasággal a parknak villanyvilágítással való ellátása iránt.

— **Új napilap.** Régóta suttogják már azt a hirt, hogy a demokrata párt napilapot akar alapítani, mely egyedül a párt érdekeit szolgálja, és amelyre minden körülmények között számolhassanak a demokraták. A **Vázsonyi** Vilmos vezetése alatt álló budapesti VI. kerületi demokrata kör tagjai már újévtől kezdve kötelezték magukat arra, hogy az ily irányban működő lapra előfizetnek és mivel a kör 3500 hasonló aláíró tudott fölmutatni, a dolog létrejötte csak napok kérdése volt. Hir szerint a demokraták előbb a „Pesti Napló” majd az „Egyetértés” kiadójával léptek érintkezésbe, de mivel megegyezésre egyikkel sem juthattak, most azt határozták el, hogy legkésőbb április elsejétől kezdve jelenlegi heti lapjukat, az „Új Század”-ot napilapra bővítik ki. Az új lap főszerkesztője természetesen **Vázsonyi** Vilmos dr. ügyvéd, országgyűlési képviselő lenne, míg a felelős szerkesztést **Thury** Zoltánra bíznák. Mindez ideig azonban nem bizonyos, hogy **Thury** Zoltán ezt az ajánlatot elfogadja és ezért már **Kálnoky** Izorral tárgyalásokba bocsátkoztak. Az új lap — az alapítók terve szerint — mindennap este hat órakor jelenne meg.

— **A posta köréből.** A kereskedelemügyi miniszter a rákos-keresztúri 2. számú postahivatal vezetésével **Alföldi** Máriát bizta meg.

— **Apagyilkos leány.** Borzalmas eset híre érkezik a fejérmegyei Vaiszló községből **Virág** János ottani jómodu gazdát megölte a leánya. A gyilkos leány most harminc esztendő, valamikor egyik legszebb leánya volt a falunak. Kér-

ték is sokan, de a vagyonos szülők büszke gyermeke minden kérést lenézett s egymásután kosarazta ki őket. Így azután pártában maradt. Nagyon elszomorította ez s több mint egy éve már, hogy a buskomorság jelei mutatkoztak rajta. Alig ment ki a házból, nem érintkezett senkivel, szüleivel pedig egyre pörlekedett. Azzal vádolta őket, hogy prédák, elpazarolják a vagyont, akkor ő szegény leány lesz és nem kell majd senkinek. Ez lett megrögzött gondolata. Lassankint teljesen elhomályosult elméje s meggyűlölte szüleit. Szombaton aztán szörnyű dolog történt. A leányon kitört az elmebaj. Örülési rohamában batával támadta meg apját s a hatvan esztendő öreg embert egyetlen csapással agyonütötte. Azután anyjára rohant, feléje sujtott, de az asszony kicsavarta kezéből a baltát és segítségért kiáltott. A szomszédok végre megérkeztek a dühöngő leányt s a falhoz kötötték. A szerencsétlen teremés még akkor is egyre azt kiabálta, hogy engedjék neki megölni a szüleit. Az örült leányt a csendőrség elfogta.

— **Hamis bizonyítványok Romániában.** A bukaresti ügyészség névtelen feljelentés folytán vizsgálatot indított az összes odaváló egyetemi polgárok ellen, mert az az alapos gyanu merült fel, hogy számos tanuló hamis érettségi bizonyítvánnyal vétette fel magát az egyetemre. **Voinescu** vizsgálóbíró a vizsgálat során megállapította, hogy hamis érettségi bizonyítvány alapján felvett számos ember már sikerrel letette az összes szigorlatokat, s most mint ügyvédek folytatnak gyakorlatot, vagy mint hivatalnokok az állam szolgálatában vannak. Ezek közül sokan négy polgári iskolát, két gimnáziumi osztályt sőt akadnak olyanok is, a kik csak négy elemi osztályt végeztek. A vizsgálat során kiderült az is, hogy a bukaresti törvényszék egyik bírja is hamis érettségi bizonyítvány alapján vétette fel magát az egyetemre, a hol a tanulmányait fényes sikerrel végezte. A galaci ügyvédi kamara egyik tagja csak két gimnáziumot végzett s most jeles ügyvéd Románia kikötővárosában. **Craiovában**, **Buzenban**, **Jassyban**, **Bakauban** és **Tulceában** szintén vannak állami főhivatalnokok, a kik középiskolákat egyáltalán nem végeztek. A hamis bizonyítványokat pénzért állította ki Románia egyik elsőrangú középiskolájának már elhunyt igazgatója. A vizsgálat még nagyon sok érdekes dolgot fog kideríteni, mert alapos gyanu merült fel arra nézve is, hogy Románia egyik államtitkárja is bele van keverve a szennyes ügybe. Az érdekeltek akik mind befolyásos emberek, mindent elkövetnek, hogy az egész botrány végtárgyalás nélkül érjen véget.

— **Elevenen a koporsóban.** Szt.-Andráson a napokban majdnem végzetes szerencsétlenség történt. Kis, szegényes szobájában a földön heverve mozdulatlanul találták **Fekete** Katalin 42 éves varrónőt. Rögtön hozzáláttak életre élesztéséhez, de hiába, a test hideg maradt, halott volt. Az előhívott orvos szintén halált konstatalt. Hozzáfogtak tehát a varrónő felravatalozásához. Már 24 órán át feküdt a ravatalon égő gyertyákkal körülvéve, amidőn az egyik virasztó asszony egyszer csak azt veszi észre, hogy a halott kinyitja szemét. Rögtön segítségért kiabált a megrémült asszony, mire azonnal az orvosért futottak, a ki a tetszhalottat kiemelte a koporsóból és visszafektette az ágyba. Ugy hiszik, hogy görcsök következtében vesztette el eszméletét és lett a teste merev. Most annál gondosabban ápolják.

— **A halál torkából.** **Steiner** Géza budapesti születésű 18 éves tanuló az este vérömlés fogta el. A szegény fiú szörnyen megijedt és azt hitte, hogy gyógyíthatatlan betegségbe esett. Rémületében ma reggel a Lánchíd közepére futott s onnan levetette magát a Duna hullámaiba. Halálugrásának szemtanúja volt az 1558. számú rendőr, a ki gyors elhatározás után **Vas Mihály** hajóslegénnyel csónakba ült és hatalmas evezőcsapásokkal a már-már elmerülő életuntat élve kimentette. A hidon e közben

igen sok ember gyűlt össze, a kik lelkesen megéljenztek a derék életmentőket. Steinert a rendőr utóbb átadta a mentőknek, a kik a Rókus-kórházba szállították.

— **Tapintatlanság a klinikán.** Egy férj, aki nek feleségét egyik budapesti nőgyógyító klinikán ápolták, panasolja, hogy mikor beteg feleségét a klinikába vitte, ott azt tanácsolták neki, hogy ha el akarja kerülni, hogy felesége a szemléltető oktatás eszköze legyen, béreljen a számára külön szobát. Ez meg is történt. A férjnek, aki vidéki gimnáziumi tanár, haza kellett utaznia. Egyszer csak kapja a hírt, hogy a felesége meggyógyult, viheti haza. A férj, aki gyöngéd és szerető háztartás, örömepeve sietett a fővárosba. A feleségéhez azonban nem bocsátották be, mert azt mondták, a „tanár ur” még egyszer meg akarja nézni, mielőtt elbocsátana. A férjet elküldték ebédelni. Ebéd után visszament, de még mindig nem láthatta a feleségét, bár szívszorogva várta a viszontlátás pillanatát. Egyszerre csak nyílik egy ajtó, kirohan rajta a felesége és sirva panasolja el, hogy a tanár ur egy tanteremben, hol egy csomó fiatal orvostanhallgató figyelt, őt „ad oculos demonstrandum” használta fel. A férj, aki hirtelen a hála és a harag keresztútja elé ért, sokáig töprengett rajta, mit tegyen. Hálásnak kellett lennie, mert felesége életét megmentették, családi boldogságát helyreállították, de bosszúságát sem tudta legyűrni, hogy bár mindent elkövetett ellene, az orvosi tudomány kíváncsisága mégsem tudott elterelteni a kisértésnek, hogy egy „érdekes esetet” palam et publice be ne mutasson. Vannak emberek és talán éppen a leggyöngédebbek közül valók, akiknek boldogsága finom nianaszokon mulik. Emberek, akik beletörődnek abba, hogy a feltétlenül szükséges orvosi beavatkozás megtörténjék, de riadoznak a gondolatától is annak, hogy a saisi fátyolt a tudományos közváncsiság föllebbentse. Az ilyen emberek érzékenységet éppen az orvosoknak kellene megérteniök, kivált ha ezt a tiszteletet az illetővel külön meg is — fizették.

— **Főnt hó, lent eső.** Mialatt nálunk az Alföldön zuhog az eső és nagy a locs-pocs, addig a hirtelen beállott havazás folytán, különösen a felvidéken a hóesés oly mérvet öltött, hogy a közlekedés majdnem a lehetetlenséggel határos. Sáros- és Szepes-megyében oly óriási mértékben esik a hó, hogy még a legidősebb emberek sem tudnak visszaemlékezni hasonló időre. A vonatok közlekedése is folyton-folyvást kisebb-nagyobb időre megakad, úgy, hogy csak késésekkel érkeznek be az egyes pályaudvarokra, az utasok nem kis bosszankodására.

— **Megvetette a más lelki üdvösségét.** Széles e világon a maga nemében páratlan adás-vételi szerződést kötött egymással, tenkei tudósítók szerint, két ember Görbeden. Olyat már hallottunk, hogy valaki áruba bocsátja a feleségét, de hát az asszony a poeták szerint a földi élet üdve; hanem, hogy valaki a tulvilági üdvösségét eladja, az igazán új dolog a nap alatt. A különös adás-vételi szerződés hőse **Dudás Floare**, aki a nazarénus hitet vallja. Ugylátszik azonban, hogy a derék nazarénus nem volt egészen bizonyos benne, hogy őt szent Péter egyenesen beereszti a paradicsom kapuján. Eppen azért azon töprengött, hogy lehetne biztosítani magának a menyország örömeit? Erre a legalkalmasabb módnak kínálkozott az, ha még valakinek a lelkiüdvösségét megveszi. Ugy okoskodott, hogy ha két üdvösségre való jussal járul a menyei kapus elé: könnyebben bejut, mert az egyik majd kipótolja, ha miben a másik fogyatékos. Igen ám, de ezt a tervet nem lehetett egy könnyen megvalósítani, mert Görbeden nem akadt Fausztnak egyhamar párja, aki hajlandó lett volna a lelkét eladni. Végre is egy ottani kereskedésben megkapta a mit keresett, a megegyezés forma szerint létre is jött. A kereskedő eladta a lelkiüdvösségét és pedig jutányos áron: **20 koronáért.** (Pedig hát ennél a portékánál nem lehet mondani, hogy a kereskedőt a nagy forgalom, csekély haszon üzleti elve vezette.) A kéz-

forgással szentesített egyesség után a hívő boldogan jött ki az üzletből, hogy már most kétszeresen biztosítva van a menybeli üdvössége.

— **Adógyakornoki kinevezés.** Az aradi m. kir. pénzügyigazgatóság a m.-radnai kir. adóhivatalhoz **Eckert Imre** ugyanottani díjtalan adóhivatali gyakornokot segélydíjas adóhivatali gyakornokká nevezte ki.

— **A telefon köréből.** **Szék Ernő** aradi postatávíró felügyelő a következőkről értesíti a telefon-előfizetőket: A legutóbb közbesített távbeszélő előfizetők névsorában **Porter Vilmos** nagy áruháza 324. számú előfizető tévedésből 314. számú előfizetőnek van feltüntetve. Felkérem a távbeszélő előfizetőket ezt tudomásul venni és a névsorban helyesbiteni, hogy **Porter Vilmos** nagy áruháza 324. számú távbeszélő előfizető.

— **Egy nyílt levél.** Olyan levelet is kevés professor kapott még, mint **Lindner Gusztáv** volt kolozsvári egyetemi tanár, az ismert szász képviselő. Mint egy szalontai lapban olvassuk ugyanis dr. **Podhrácky Rezső** a következő nyílt levelet intézte **Lindner Gusztáv**hoz:

Nagyságos Uram!

Nagyságod 1900. június 8-án a kolozsvári m. kir. tudományegyetemen a második szigorlatom alkalmával a magyar közjogról megbuktatni szíves volt. Akkor resteltem a dolgot, mert fájt az a tudat, hogy hazám közjogát, melyet pedig oly szívesen tanulmányoztam, nem tudom, abból megfelelni képes nem voltam.

Olvasva azonban a Nagyságos Urnak képviselőházi beszédét s látva, hogy Nagyságod milyen *vaskos közjogi tévedésekben* leledzik s milyen rosszakaratulag magyaráz nagyon sok, teljes világosságban álló közjogi tételünket — kijelentem, hogy arra, miszerint Nagyságod megbuktatott, *büszke vagyok*, mert az, aki olyan kevéssé van otthon a közjogban, mint Nagyságod, csak jeles készültségeket bukathatott el.

Üdvözlöm a szászokat.

Nagy-Szalonta, 1902. február 1.

Dr. Podhrácky Rezső.

— **Végzetes párbaj.** Véres párbaj folyt le tegnap Ulmban. **Ahlors** főhadnagy és **Eigl** hadnagy voltak az ellenfelek. Az első golyó váltás után a főhadnagy véresen rogyott össze, a golyó a hasába fúródott. A párbaj oka, hogy a hadnagy tisztességtelenül viselkedett a főhadnagy nevével szemben.

— **Megszökött karleányok.** Mult számunkban megírtuk, hogy a nagyváradi Szigligeti-színház két kardalosnője, a barna **Latabárné** és a szőke **Rácz Szeréna** bucsuszó nélkül otthagyták a társulatot, hogy korábbi tervükhöz képest, Oroszországba utazzanak. E kis szőkevényektől tegnap express-levél érkezett a színház igazgatójához, a melyet Budapesten adtak fel. A levélben egy olyan okot hoznak fel, amely kénytelenítette őket a gyors távozásra s arra kéri **Somogyit**, hogy ne zárassa ki őket az egyesületből.

— **Az osztálysorsjáték mai húzásánál** a következő nagyobb nyereményeket sorsolták ki: 90,000 koronát nyert 12842. 30,000 koronát nyert 14199. 10,000 koronát nyert 38776. 5000 koronát nyert 94319. 2000 koronát nyertek 4058 15987 19492 55999 65570. 1000 koronát nyertek 8454 44984 50609. 500 koronát nyertek 6 2814 5615 6079 10024 16806 16710 17370 18170 19658 22444 30312 31912 36995 37744 38577 39540 45284 47365 50931 56647 58718 59370 63945 67639 71922 78047 79013 79876 80400 80162 80533 85306 86898 93685 96959 99488. A többi kihuzott számok 170 koronát nyertek.

— **Sikkasztó bankigazgató.** Detroitból távirják, hogy a „City Savings Bank” vezérigazgatója egy millió dollárt sikkasztott. Mielőtt a bankban a sikkasztásra rájöttek volna, az igazgató megszökött. A bank az óriási veszteség folytán csődöt mondott.

— **Tizenöt ember halála.** Belgrádban tegnap nagy szerencsétlenség történt. Egy hegyiút építésnél egy szikladarab legördült s husz mun-

kást magával rántott. A munkások közül tizenötöt a szikla agyon nyomott, a többiek sérülése is életveszélyes.

— **Jó anyag.** Az anyag fontos szerepet játszik különösen oly tárgyaknál, melyek folyamatosan használatban vannak. Ilyen tárgy például a cipő. Jó anyagból készült cipőt, mely azonkívül formájára nézve is rendkívül elegáns, **Porter Vilmos** Nagy Áruházában lehet kapni csodálatos olcsó áron és nagy választékban. — Ismeretes egyébiránt, hogy **Porter** üzleti előzenysége még odáig is terjed, hogy 20 korona bevásárlásánál életnagyságu fényképet ad ingyen vevőinek.

— **T. üzletfeleink** szíves tudomására hozzuk, hogy **Révész** Nándor könyv- és papírkereskedő urat (Szabadság-ter 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselősséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

— **Elveszett.** A szegénytanulók javára rendezett bál alkalmával elveszett egy gyöngyház nyelű fehér selyem és csipke bevonatu ezüst pillangókkal kivarrt legyező. A becsületes megtaláló vigye a legyezőt özv. **Hauser** Károlyné urnához (Batthyány-utca 25.) akitől megfelelő jutalmat kap.

Az Erzsébet-szobor.

(A titkos pályázatok csődje.)

— Az Aradi Közlöny tudóstóljától. —

Arad, február 12.

A boldog emlékezetű Erzsébet királyné emléksobrára kiírt pályázat feltételei között ott volt az is, hogy a pályázat titkos. Mégis ennek dacára, még a jury döntése előtt, a sajtó, s ennek révén a nagyközönség ismerte az összes pályatervek készítőit s mindenféle kombináció keletkezett a pályázat sorsát illetőleg.

Most a pályázat eldőlte révén igen érdekes hír kering a főváros művészi köreiből. A fővárosban ugyanis napok óta szélteben-hosszában azt rebesgették, hogy a pályadíjat **Fadrusz János** nyeri el. Most pedig — dacára annak, hogy a díjat köz tudomásulag három más művész között osztották meg — a kivitellel senkit sem bíztak meg. A dolog háttere az, hogy a jury magyar tagjai tényleg **Fadrusz** mellett kardoskodtak, de a külföldi szakértők ellenállásán megtört minden igyekezetük. Így tehát mintegy kibuvó gyanánt fordultak ehhez a kitérő uthoz, de a jury egyik kiváló tagja, **Radosich Jenő** iparművészeti muzeumi igazgató már is kijelentette, hogy a kivitelt ennek dacára is **Fadruszra** bizzák. Ennél azonban jóval nagyobb feltűnést keltett az, hogy bár a jeligés leveleket még mindeddig nem bontották föl, a napilapok mégis a valóságnak megfelelőleg közölték a három pályanyertes szobrász nevét. Ebből végérvényesen kitűnt az a tény, hogy úgy a jury, mint a nagyközönség már jóeleve tisztában volt azzal, hogy melyik művet melyik szobrász készítette. Ily körülmények között ebben az esetben szó sem eshetett a pályázat titkos voltáról.

A jury döntéséről a következő részletek kerültek napvilágra:

Az elnök nem szavazott. A 10,000 koronában megállapított első díj, a 6,000 korona második díj és 4,000 korona harmadik díj a végrehajtó-bizottság hozzájárulásával akként módosult, hogy a második és harmadik díjat is fel emelték 10—10,000 koronára és ehhez képest egyenlő összegben és egyforma rangsorozatban kerültek kiosztásra. A pályabíróság csupán arra nézve szavazott, hogy a pályaművek közül, melyek díjaztassanak. A szavazás titkos volt és a külföldi jury-tagok kedvéért számozott pályaművek szerint történt. Az 1. számú pályaműre, melyről később kiderült, hogy az **Zala** műve, tizenegyen szavaztak, de az egyik szavazatot formahiba miatt megsemmisítették. A 2. számú pályaműre, mely **Fadruszé** volt, hat szavazat esett. Azt hitték már, hogy **Fadrusz**

János műve is a kitüntetettek között lesz, de utóbb a Telcs pályaművére esett 7 és a Strobl pályatervére esett 8 szavazat folytán kiszorult a kitüntetettek listájából.

A 10—10,000 korona díjjal kitüntetett művek után megvásárlásra ajánlotta a zsüri a következő pályaműveket:

1. „Nemzet oltára“ jelíges mű, (állítólag Fadrusz János pályamunkája.)
2. „Jó szellem“ (Füredi Richárd.) Erre 4 szavazat esett.
3. „Órangyal“ (Donáth Gyula.)
4. „Mater dolorosa“ (ifj. Mátray György.)
5. „Szentély“ (Rintel Géza.)
6. „Vörös szív zöld kertben“, (Damkó József.)
7. „Regina Hungariae“ (Schickedanz terrajza.)
8. „Csillag kigyóval“ (Dunajszky György) egy 82 éves régi szobrász alkotása, mely különösen erős plasztikájával nyerte meg Bartholdi szakértő tetszését.

A zsüriben éles véleményeltérés támadt az iránt, vajon a három kitüntetett művész szűkebb pályázatra szoríttassék-e vagy újabb általános pályázatot hirdessenek.

A szűkebb pályázatra szavaztak: Bartholdi, Lambeauz, Lotz, Kallós, Beszeredy. Az újabb kiírandó pályázatra szavaztak: Schmitz, Lechner, Czigler, Radisics, Hauszmann, Rauscher.

TÖRVENYKEZÉS.

§ „Társ kerestetik!“ Egyik krajcáros fővárosi napilap hirdetési ravatában a múlt év december havában a következő kishirdetés látott napvilágot:

„Társ kerestetik egy jövedelmező üzlethez: Az illetőnek gyakorolt lakatosnak kell lennie. Fényes jövedelem biztosítva!“ Frey József lakatos lépre ment s a ap kiadóhivatalában nyert értesülés alapján felkereste a hirdetőt a Dembinszky-utca 5. sz. a. kávéházban. Itt egy beteges, tüdővésztes ember fogadta, aki hosszas csűrös-csavarás után előadta nagy bizalmasan Frey Józsefnek, hogy ő bizony a társat egy nagyobb szabású, kasszafurással egybekötött betöréses lopás végrehajtására keresi, mert ő már gyenge, beteg ember ilyesmire. Frey látszólag elfogadta az ajánlatot, mire Halpern Mózes Áron elmondta társának, hogy a Károly-körút 3. sz. alatti részvénytársaság irodahelyiségébe szándékozik betörni. Együttal magával vitte s a betöréshez szükséges furókat megvásárolták. Frey, az első alkalommal, midőn elszabadult társától, egyenesen a rendőrségre ment jelentést tenni az esetről. Itt azt a tanácsot adták neki, hogy továbbra is szinlelje a társas viszonyt Halpernnel. Tíz napi tervezgetés után végre Halpern f. 6. január 5. napjának estéli óráit tüzte ki a betöréses lopás végrehajtására. A nevezett napon kora délután 16 markos dektív szállta meg a Károly-körút 8 számú házat. Esti 5 óra után Halpern Mózes Áron gyorsan besurrant a kapun s egyenesen a r. társaság irodahelyiségébe ment fel a lépcsőkön. Az előszoba ajtó nyitott volt. Az iroda ajtó ki nyitására azonban előléptek e lesben lévő dektívek s Halpernt lefűlelték. Társa Frey, aki egy fekete kékításkában a betörő szerszámokat hozta utána, az elfogatás zajára előtóduló dektívekkel együtt nevette a hurokra került társát. Halpernt a büntető törvényszék, tekintettel rovtott multjára lopás büntetése miatt helyezte vád alá, s bűnyűgyét ma tárgyalta a budapesti törvényszék Bakonyi bíró elnöke alatt. A tárgyaláson a vádlott töredelmes vallomást tett. Elmondta, hogy nagy nyomora késztette a lopásra. Védelmére csak azt hozta fel, hogy a betörő szerszámok nem nála, hanem társánál voltak s így ő meg sem kísérelhette a betöréses lopás elkövetését. A törvényszék dr. Polonyi alügyész vádjá után bűnösnek mondotta ki Halpern Mózes Áront a lopás büntetében s elítélte hat havi börtönrre. A védő semmiségi panaszt jelentett be.

§ Falkai bűnyűje a tábla előtt. Annak idején megírtuk, hogy Falkai levélhordót a tör-

vényszék három évfegyháza ítélte, a mi ellen Falkai felebbezésével élt. A budapesti királyi tábla büntető tanácsa ma tárgyalta az ügyet. A referens bíró előadása alapján a büntetést egy évre szállította le s a vizsgálati fogságból négy hónapot beszámított.

NAPIREND.

Február 13. Csütörtök. Róm. kath. naptár: Katalin. — Protestáns naptár: Benignusz. — Izraelita naptár: Sobebim böjt. — Görög-keleti naptár (Január 31.): János. — A nap két 6 óra 54 perckor, nyugszik 5 óra 2 perckor. — A hold két 8 óra 56 perckor, nyugszik 11 óra 7 perckor. Időjárás. Légnyomás reggel 7 órakor 760 0 milliméter, délután 2 órakor 761 7 milliméter. — Hőmérséklet reggel 7 órakor $0^{\circ} + 7.2$, délután 2 órakor $0^{\circ} + 8.7$. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor EN. 3, délután 2 órakor N. 3. — Felhőzet reggel 7 órakor borult, esik, délután 2 órakor borult. — Csapadék az utóbbi 24 órában 5 milliméter.

Időjárás. A központi meteorológiai intézetnek Arad-ra küldött táviratát szerint a mai napra a következő időjárás várható: Enyhe, elvélve csapadék.

Szabadegységek emléktárgyak országos múzeuma (szin ház-épület I-ső emelet.) Nyitva van mindennap délelőtt 2 órától délután 6 óráig. Belpóti-díj: Hétköznapiakon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölessy-könyvtár. Nyitva van hétfőn, szerdán és szombaton délelőtt 11 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$ óráig, kedden, csütörtökön és pénteken délután 1 $\frac{1}{2}$ —2 $\frac{1}{2}$ óráig, vasár- és ünnepnapokon zárva. Helyiség: Breklye-múzeum helyisége melletti ülésterem.

Február 13. A Meteor kerékpárklub közgyűlése este 8 órakor (Vass-kávéház.)

Február 14. A Kölcsey-egyesület főelőadás-estéje délután 5 órakor (Felső kereskedelmi iskola.)

Február 15. Buday Ida táncitanítónő növendékeinek próbabálja (Fehér Kereszt.)

Február 16. Az aradi ipar- és népbank közgyűlése délelőtt 10 $\frac{1}{2}$ órakor. — Az aradmegyei takarékpénztár közgyűlése délelőtt 10 órakor. — Rosenthal Mór hangverseny délután 5 órakor (Fehér Kereszt.) — Az aradi iparosok első betegsegélyző- és temetkezési együletének közgyűlése délelőtt 9 órakor.

Február 20. Az almás-kamarási takaré- és önségélyző-egylet mint szövetség közgyűlése délelőtt 9 órakor.

Február 22. Az aradi mérnök- és építész-egylet estéje (Központi szálló.) — A magyarországi munkások rokkan- és nyugdíj-egylete aradi fiókjának táncmulatsága (Pécska-ut. 1.) — Jegyzőválasztás Borosjenőn.

Február 23. Az arad-csanádi gazdasági takarékpénztár közgyűlése délelőtt 11 órakor. — A világi önségélyző-egyesület mint szövetség közgyűlése délelőtt 11 órakor (Mátyás király szálloda.)

Február 25. Tűzoltóball Fakerten.

Február 26. Aradváros tisztújító közgyűlése délelőtt 10 órakor. — Az aradi vendéglősök szikvizgyára részvénytársaság közgyűlése délután 3 órakor (Szinházi sör-csarnok külön terem.)

Március 2. A Fehér Kereszt-egylet estéje (Fehér Kereszt.)

Március 15. Táncestély a várbeli tisztli kaszinóban.

Március 16. Az aradi mérnök- és építész-egylet közgyűlése délután 4 órakor.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

— Fizesésképtelenségek. A bécsi Creditoren-Verein a következő fizesésképtelenségekről tesz jelentést: Berényi J. és fia, kereskedelmi cég Kolozsvár. — Pick testvérek, szabóüzlet tulajdonosok, Budapest. — Adler Vilmos, Bécs. — Pfeiffer Zsófia, Póla. — Takács István, Budapest.

Budapesti árú- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása —

Budapest, február 12.

Zárul 5 órakor:

Buza 1902. áprilisra	9.64 — 9.65
Buza októberre	8.46 — 8.47
Rozs 1902. áprilisra	8.61 — 8.62
Rozs októberre	— — — —
Zab 1902. áprilisra	7.69 — 7.70
Zab októberre	— — — —
Tengeri 1902. májusra	5.38 — 5.39
Tengeri júliusra	— — — —
Repce 1902. augusztusra	12.55 — 12.65

Zárul 5 órakor:

Oestrák hitelrészvény	761.25
Magyar hitelrészvény	721.75
Lezártoltóbank részvény	458.—
Rima-Murányi vasmű részvény	499.50
Oestrák-magyar államvasut. részvény	639.50
Köszüti vasut	663.50
Városi villamos vasut részvény	329.—

Szemeszlet.

— Február 12. —

Mai jegyzésünk: Készárú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona; finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül, per 100 liter 60, beleértve 70 korona fogyasztási adót. Szarított moslék: 12.80—13.— korona mmásasáknál.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Február 12. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogrammon felüli súlyban 96 — 98 fillérig. Öreg közép páronként 300—400 kilogramm súlyban — fillérig. Fiatal nehéz páronként 320 kilogrammon felüli súlyban 98 — 100 fillérig. Fiatal közép páronként 251—320 kilogramm súlyban 96 — 98 fillérig. Fiatal könnyű páronként 250 kilogramm terjedő súlyban 98 — 98 fillérig.

Magyar szedett: Nehéz páronként 280 kilogrammon felüli súlyban — fillérig. Közép páronként 240—290 kilogrammon felüli súlyban — fillérig. Könnyű páronként 240 kilogramm terjedő súlyban — fillérig.

Romániai: Nehéz páronként 320 kilogrammon felüli súlyban — fillérig. Közép páronként 250—320 kilogrammon felüli súlyban — fillérig. Könnyű páronként 250 kilogramm terjedő súlyban — fillérig. Romániai eredeti (Stachi) Nehéz páronként 240 kilogrammon felüli súlyban — fillérig. Könnyű páronként 240 kilogramm terjedő súlyban — fillérig.

Szerbiai: Nehéz páronként 260 kilogrammon felüli súlyban 94 — 95 érig. Közép páronként 240—260 kilogramm súlyban 93 — 94 fillérig. Könnyű páronként 240 kilogramm terjedő súlyban 92 — 93 fillérig.

Sertésleltár. Február 9. napján volt készlet 24,317 darab, február 10. napján felhajtott 684 darab, február 10. napján elszállított 917 darab, február 11. napján maradt készletben 24,022 darab. Üzlet: Csöndes.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti árú- és értéktőzsde.

Budapest, február 12.

Magyar aranyárjádék 40/0	119.95
Magyar koronaárjádék 40/0	97.50
Magyar arany 41/20/0	120.—
Magyar ezüst 41/20/0	100.50
Magyar keleti vasut	119.—
Magyar földtehermentesítési kötvény	96.75
Magyar italmegváltási kötvény	101.—
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	96.—
Magyar nyereségsorozatgy kölcsön	193.—
Fizesszabályozási és szegedi kölcsön	156.50
Oestrák papírjádék	101.—
Oestrák járadék ezüst	100.30
Oestrák járadék arany	120.75
Koronaárjádék	98.25
1860-iki államsorjegyek	151.50
Oestrák-magyar bankrészvény	1650.—
Magyar hitelbank részvény	716.—
Oestrák hitelbank részvény	695.75
Oestrák-magyar államvasut	635.25
20 frankos arany (Napoleonkor)	19.04
Német birodalmi márka	117.20
London	239.55
Paris	95.35

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1901. évi október hó 1-től.)

ARADROL	ARADRA
Budapest felé indul:	Budapest felől érkezik:
Nagyváradra reggel 5.10	Személyvonat reggel 6.04
Gyorsvonat reggel 8.18	Személysz. tv. reggel 9.10
Személyvonat d. e. 11.20	Gyorsvonat délelőtt 11.51
Személysz. tv. d. u. 3.56	Személyvonat d. u. 3.56
Gyorsvonat délután 4.21	Gyorsvonat este 7.11
Személyvonat este 9.35	Szmv. Szolnokról este 8.50
Erdély felé:	Erdély felé:
Személyvonat reggel 6.35	Soborsinról reggel 6.59
Gyorsvonat délután 12.11	Személyvonat d. e. 10.50
Soborsinról délután 2.04	Radnáról délután 2.36
Személyvonat d. u. 4.30	Gyorsvonat délután 4.06
Gyorsvonat este 7.23	Személyvonat este 8.57
Temesvár felé:	Temesvár felé:
Személyvonat reggel 6.20	Vegyesvonat d. e. 10.43
Személyvonat d. e. 11.56	Személyvonat d. u. 3.44
Vegyesvonat délután 5.—	Személyvonat éjjel 10.54
Szeged felé:	Szeged felé:
Vegyesvonat reggel 7.12	Személyvonat reggel 8.33
Személyvonat d. u. 4.09	Vegyesvonat este 7.06
Brád felé:	Brád felé:
Személyvonat reggel 6.25	Borossebesről szv. r. 8.08
Vegyesvonat d. u. 12.06	Vegyesvonat d. e. 11.—
Borossebesig szv. dn. 5.20	Személyvonat este 6.56

REGENY-CSARNOK.

A gyanafalvai tiszteletes.

— Regény. —

Az Aradi Közlöny-nek írta:

Hovossai János.

(18)

(Folytatás.)

Virágvolgyi előtt föltűnő volt a leány halgatacsága, de nem kérdezte okát. Szótlanul tértek vissza a mezőkön keresztül, melyre lassankint a sötétség leple ereszkedett.

A hold feljött s a sötét felhők közt bujdosott. Szél zugott a sudar fák között s közeli vihar kitörését jelezte.

— Valami változás készülődik, — mondotta a pap. — az égre tekintve.

Erzsébet összeborzadt.

— Igen, nagy változás lesz, — suttogta rekedt hangon. Vihar közeledik.

Otthon már nyugtalanul várták. A párolgó vacsora készen volt s csakhamar asztalhoz ültek.

A leány ezután rövid ideig cimbalmozott. De most csupa szomorú nóták jutottak az eszébe. Majd fölkelte helyéről s eltávozott.

— Megbocsát, de még mindig fáj a fejem s nyugalomra vágyom, — szölt a gondolatokba merült papnak.

Virágvölgyi csakhamar aludni tért.

Erzsébet azonban nem feküdt le.

— Lámpáját lecsavarta, odaült az ablakhoz s kitekintve a sötét éjszakába — várt, időnkint halk sóhajok törtek fel zaklatott kebléből. De egy pillanatig sem gondolt arra, hogy ígéretétől visszalépjen, Benső ösztöne azt sugarta, hogy távol maradjon a csábító főhadnagytól.

— Igen, igen... Szerettem Baranyait, de már a tiszteletese vagyok. Végét vetem ennek az áldatlan állapotnak. Kimegyek hozzá de csak azért hogy örökre elbúcsúzzam tőle. Ez a legokosabb amit tehetek! — suttogta megkönnyebülten.

A fenyegető vihar gyorsan közeledett. A hold sötét felhők közé bujt. A szél erősen zúgott a tetőkön, a fák ide-oda hajlongtak. A házban mélyes csönd volt.

— Tizenegy óra!

Erzsébet megborzadt, mikor az óra ütését hallotta. Szíve hevesen dobogott. Felemelkedett s eloltotta a lámpát. Mindenütt csend volt, egy hang sem hallatszott, csak a fák folytonos erős zúgása odakint.

A leány kendőt terített meztelen vállára s papucsait kezébe véve, lábujjhegyen kiosont a szobából.

Az udvaron egy percre megállott, hogy lélekzetet vegyen. Aztán kilépett a kapun a hűvös éjszakába, az illatozó kert dus bokrai közé.

Baranyai, polgári ruhába öltözve, már váotta. — Edes Erzsikém! — szölt halkán s a rácson keresztül megragadta a leány hideg kezét.

— Ne, ne nyúljon hozzám! — kiáltott Erzsébet megborzáva s ijedten hátrált. — Bocsáson el!

— Lelkemre, azt nem teszem! Kegyed velem fog jönni, történiék bármi is!

— Nem, nem!... Csak azért jöttem, hogy örökké búcsút vegyek öntől! — rebegte.

Baranyai ördögiesen fölkapagott.

— Búcsút? ne beszéljen ilyen badarságokat! Most, amikor minden el van rendezve?

Soha! Kegyed az én nőm lesz, vagy senkié. Holnap megesküszünk s akkor tegyen a pap, amit akar... Jöjjön, jöjjön. Így nem beszélhetünk a rácson keresztül. Nyissa ki az ajtót... Így ni!

— Hagyjon el, Baranyai, nem lesz ennek jó vége!

— Ugyan ne legyen gyermek! Minden készen áll. Itt van az uton a kocsim, egy óra múlva a vonat indul s azután érjenek utol, ha birnak.

— Nem, nem teszem Isten önnet — örökre! Baranyait elvakította szenvedelmé. Átkarolta a leányt s magával vonszolta.

— Hagyjon el! — sikoltott a leány. — Nem megyek!

— Ha nem követ, agyonlövök magamat a lábaim előtt. Nem tudok nélküle élni Erzsike! Ha egybekeltünk s elmúlunk a mézeshetek, ígérem, visszahozom Bódi bácsiékhoz... De most jöjjön, ne késlekedjék!

— Bocsásson!

— Nem, az enyém lesz, vagy senkié! Itt a kocsi, szálljon föl!

S hogy a leány tőle telhetőleg ellenkezett, beemelte a kocsiába.

Elszédülve, félig ájultan esett az ülésre a szenvedő leány. Baranyai meg szorosan átkarolta s heves csókokkal halmozta el. Hasztalanul kiáltott segítségért Erzsébet. Az erszakos férfi megragadta a gyöplőt s közibe vágott a lovaknak.

A könnyű jármű továbbogott a zivataros éjszakában.

(Folytatása következik.)

Városi színház.

Bérlet 126. sz.

Páros

Csütörtökön, 1902. évi február hó 13 án.

A postásfiú.

Operette 5 képből. Szövegét írták: James T. Tanner és Alfred Murray. Fordították: Salgó Ernő és Mérei (Merkel) Adolf. Zenéjét szerzették: Ivan Caryll és Lionel Monckton.

SZEMÉLYEK:

Hooker paza	Fenyéri Mór.	Punchestown	Kalocsa R.
Cosmos bay	Giréth K.	Bang Tommy	Rubos A.
Clive Radnor	Nemes S.	Naylor	Arkossy V.
Pott kapitány	Szabó Lajos.	Mistress Bang	Margó Zelmá.
De Fleury gróf	Palágyi L.	Daisy Dapple	Arkossyné.
Stockfish	Réti István.	Gascoigne	Boda Ferenc.
Tudor Pyke	Szabó László.	Róza	Komlósy I.
Nóra	Haidt Margit.	Dragoman	Bánáthy E.

Közdete 7 órakor.

NYILTÉR.*

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek becses tudomására hozni, hogy

f. évi március hó 1-én

építési-irodát

nyitok.

Hivatkozással tizenhét évi gyakorlattal, mely időt több elsőrendű építési irodában töltöttem, bátorkodom magamat az építeni szándékozó közönségnek becses pártfogásába ajánlani.

Ugy új házépítést, mint átalakítást, tatarozást elvállalok.

Ertekezni lehet vélem József főherceget 10-ik szám. (Fényes-ház.)

271

Schön Károly.

!!Végre valahára!!

16

FOG-PASTA,

mely a fogak ápolása körül támasztott minden igényeket a legnagyobb mérvben kielégít.

Így kiáltottak föl mindazok, kik a legújabbban forgalomba hozott

DENTOLIN

fogpasztánkat megismerlették.

Egy tégely ára . . . 1 korona.

Egy darab ára . . . 60 fillér.

5% a magyar tanítónők „Otthona” javára.

VOJTEK és WEISZ

drogueria és parfumeria nagykereskedése

ARADON.

CSECSEMŐK TÁPLÁLÁSÁRA

az eddig ismert módok közül legjobb, legmegfelelőbb

a sterilizált tehén tej,

a mely szakértelemmel higgítva és jól sterilizálva az anyatejjel egyenértékűnek bizonyult.

Ilyen tejet készít alulírott intézet és azt oly alakban hozza forgalomba, hogy a szülőknek nagyon csekély fáradságába és költségébe kerül gyermeküknek biztos felnevelése.

Előírásokat, illetve az utasításokat pontosan betartva, ki van zárva a gyermeknek minden a tápanyagoktól származható betegsége.

Tájékoztatóul arra, hogy a Sterilizált gyermektej már eddig is mennyire bevált, közlésezzük az ide mellékelt nyilatkozatokat:

Hálás elismeréssel adózom önöknek, megbecsülhetetlen sterilizált-tej készítményükért. Kis babám a mióta csak a világon van, tehát fél éve csak is azt kapja, a jószágáról egész mondanivalóval. Semmi kényeztetés, hanem olyan vasgőzszerű is, hogy bár a gyógyszerért csak a y ajtó választja el, örvösségét még nem kapott soha.

Nem mulasztatom el, hogy steril gyermekjeiket jószágánál, elcsodásgánál és könnyen kezelhetőségénél fogva minden szülőnek legőszintebben ne ajánlja.

Kisbaba hűtővel Tóth Gyula, gyógyszerész, Arad-Gáj.

Az önkéntes sterilizált gyermektejet kis fiam 14 napos korától a mai napig élvezte és ezáltal is élvezni fogja. Nem mulasztom el, hogy önkéntes készítményükért köszönetemet ne nyilvánítsam övéis egészségügyi intézményükért.

A midőn ezt teszem, tudomásukra hozom azt is, hogy gyermekemet elcsodáiban és jobban felnevelni, mással nem lettem volna képes.

Gyermekem teljesen egészséges és nagyon szépen fejlődik.

Tisztelettel Tóth Gyula, orvos, Arad-Gáj.

Dr. Singer János orvos és Rozvány György

gyógyszerészek

292

sterilizált gyermektej, gyógy- és pasteurizált tej termelő intézete

Aradon, Kossuth- és Batthyányi-u. sarkán.

Feltűnést keltő nyilatkozat!

Kedves Hajós ur!

Ma, midőn oly sok ismeretes tyukszemirtő szer daczára, legtöbbször kiirthatatlannak tartják a tyukszemet, már nem is igen ajánlanak nyugodt lélekkel tyukszemirtő szert, hacsak nem ismerik az „ANAGALLIN”-t, a mit egy szerencsés pillanatban ön talált fel, kedves Hajós ur.

E bálmulatos szernek köszönhetem, hogy sok másfajta drága szer sikertelen használata után, a 8—10 éves tyukszemektől teljesen megszabadultam.

A tyukszemirtő szerek helyett most már örömmel ragadom meg a tollat, hogy gratuláljak figyelmet érdemlő találmányához és köszönetemet fejezzem ki önnek, hogy megszabadított a gyötrő tyukszemektől.

Arad, 1901. év november hó 7-én.

Tisztelője

Ritt Gyula.

Tyukszem, szemölcs és bármilyen bőrkeményedést bámulatos rövid idő alatt eipusztít a

Hajós-féle **ANAGALLIN.** Ára 35 kr.

Fagybalsam,

kipróbált kitűnő szer fagyás, valamint a fagyás által okozott kellemetlen bőrvizkedés ellen. Két, három nap alatt legbiztosabban gyógyít s minden fagyási bűtyköt sikeresen eltávolít. Egy üveg teljesen elegendő. Ára 35 krajczár.

Kaphatók egyedül a feltaláló és készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertára és gyógyszerészeti laboratóriuma

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

Üzlethelyiség kiadó.

Szabadság-tér 15. sz. alatt

egy szép nagy

üzlethelyiség

május hó 1-től

K I A D Ó.

Bővebbet **Weisz Mór és fiai** cég irodájában. 331

141—1902.

Talpas község előjárósága.

Pályázati hirdetmény.

Talpas községben lemondás folytán megüresedett és 160 korona évi fizetés, valamint szülési esetenként 1 korona díjjal javadalmazott községi szülésznői állásra ezennel pályázat hirdettetik.

Felhívtnak az ezen állást elnyerni óhajtok, oklevéllel felszerelt kérvényeiket **f. évi február hó 23-ig**, mely napon **d. e. 10 órakor** a választás megejtetni fog, ezen községi előjárósághoz benyujtsák.

A román nyelv bírása kívánatos.

335

A községi előjáróság.

Szálloda bérbeadás!

A Petőfi-utca 9. szám alatti

„Magyar Korona“ szálló

(volt Oroszlán szálló)

11 vendégszobával, nagy étteremmel és minden hozzátartozókkal

3 évre, esetleg hosszabb időre előnyös feltételek mellett

1902. május hó 1-től kiadó.

Bővebbet az **Aradi polgári takarekpénztárnál** (Minorita-palota.) 344

A női szépség emelésére, tökéletesítésére a fenn-tartására a legkiválóbb, teljesen ártalmatlan, vegytiszta és zsebkészítmény a

Margit-Créme.

Rövid idő alatt szüntető szereplő, májfoltot, pattanást, bőrtkát (mitesszer) és minden más bőrbajt. Kisméltja a ráncokat és himlőhelyeket még koros egyéneknek is üdöbájós arczeint kelcsendő.

Hamisításoktól óvakodjunk. Vannak értéktelen utánzatok és hamisítások, melyek a lehetőségig hasonló alakban, kiállításban és árban kerülnek forgalomba, sőt a használati utasítás és hirdetési szöveg is az enyémnek másolata. Az ilyen utánzatoktól tessék óvakodni és csak oly készítményeket elfogadni, melyek szímeres védjeggyel vannak lezárva. — Készítményeim a nméltóság m. kir. kereskedelmi miniszterium által 4960. sz., valamint az osztrák kereskedelmi miniszterium által 41.104. sz. védjeggyel láttattak el. Legkiválóbb orvosi tekintélyek által ajánlatnak. Felelőseget csak az én általam forgalomba hozott készítményekért vállalom.

A Margit Crème, miként az országos m. kir. chemiai intézet és központi vegyikísérleti állomás vizsgálatával bizonyították, higgyant, ólmot nem tartalmaz, tehát egy teljesen ártalmatlan vegykészítmény. — Ára 50 kr., nagy 1 frt. szappan 35 kr., puder 60 kr., arcvíz 50 kr., fogszappan 50 krajczár.

Üres tégelyek vissza nem vétetnek, sem meg nem töltetnek.

Gutori Földes Kelemen

gyógyszertára és vegyészeti laboratoriuma Aradon. 2

Hamisításoktól óvakodjunk, csak törvényes védjeggyel ellátott dobozok valódiak

Kapható minden gyógyszerárban és illatszerekkereskedésben.

A Gömör-féle vendéglőt

(Alsó-molnár-utca 5. sz. a.)

Szabó Pista

jó birnévnek örvendő vendéglős

átvette és

folyó évi február hó 15-én

egy helybeli zenekar közr-működése mellett 346

megnyitja.

Jó izléses magyar konyha és tiszta hamisítatlan italokról gondoskodva. Kéri a n. é. közönség becses pártfogását.

1459—1902. P. sz.

Hirdetmény.

Az aradi kir. törvényszék köz-hírré teszi, hogy a magyar kir. államvasutaknak, Arad szab. kir. város közönsége, Neuman Testvérek, Gutzjahr Mihály, Zalatnai kénkővanda gyár részvénytársaság, a m. kir. kincstár, az arad-csanádi egyesült vasutak részvénytársaság, Tedeschi János, Vasvári Jánosné szül. Horváth Katalin, Pfaffinger August, Dengl Lajos, Dengl Rezső, Dengl Károly, Balogh István, Regdon Sándorné született Szlavicssek Ilona, Munkó János, Munkó Jánosné született Tóth Erzsébet, özvegy Kiss Istvánné született Horváth Emma, Kiss Tivadar, Kiss Ernő, Kiss Klótild, kk.

Kiss István és Margit, Popovics Péterné, Fischer Aranka, Galler Jánosné, Fischer Ilona, Popp Sándorné, Fischer Berta, Petemelly Árpádné, Zborai Elza, Soltz Gyula, Soltz Gyuláné, Duffek Gizella, Riegler Istvánné, Soltz Ilona és Soltz Oszkár ellen az aradvárosi 5621., 4317., 3354., 4317., 157., 5891., 4829., 98., 4517., 3237., 3653., 97., 124., 5243., 123., 4103., 805. és 5907. számú telekjegyzőkönyvekben felvett ingatlanok kisajátítása iránt folyamatba tett ügyben a kártalanítási eljárás megkezdésére tárgyalási határnapul Dr. Kovács Marcell kir. törvényszéki bíró hivatali helyiségebe (Törvényszéki épület II. emelet 109. ajtó) 1902. évi február hó 21-ik napjának d. e. 9 órája tüzetett ki, hogy e határnapra összes telekkönyvi érdekeltek, kik közül Tedeschi János, Wally György, Freiburger József, Daurer Lujza, Zukovits János, Pollák Károly, Soltz Géza aradi, Tedeschi János fiai temesvári, Diehel szül. Weiler Anna, Bing Gyula és társa, Klein Simon, Pick és Fischer, Block József budapesti, Harburg előbb Menier J. N., Reithoffer egyesült gummiáru gyár és Klein Testvérek bécsi érdekeltek közlebbi lakozime az iratokból ki nem tűnik, — e hirdetmény és Lamberger Lajos aradi ügyvéd, mint hivatalból kirendelt ügygondnok után, oly figyelmeztetéssel idéztetnek, hogy az érdekeltek elmaradása a kártalanítás fölött hozandó érdemleges határozatot nem gátolja és hogy az egyéni külön értesítés elmaradása vagy a tárgyalásról elmaradás miatt igazolásnak helye nincs.

Kelt Aradon, a kir. törvényszék mint polgári bíróságnak 1902. évi január hó 27-ik napján tartott üléséből.

Popu,

jegyző.

A székkudvari uradalmi vendéglő,

az olvasóköri helyiségekkel együtt

f. é. április 1-től haszonbérbe kiadó.

Bővebb felvilágosítást ad az **uradalmi számtartóság Székkudvaron.** 345

KIVÁLÓ ERŐSÍTŐSZER



SOMATOSE

kisbőli készült és annak tápanyagát tartalmazó izletlen, könnyen oldódó Albumose készítmény a legkiválóbb erősítő szer

gyenge és a táplálkozásban elmaradtaknak, ideg-, mell- és gyomorbetegeknek, beteggyermeknek, angol kórházban szenvedő gyermekeknek, ödölőknek, nemkülönben

vas-Somatose

alkjában a **sápkórosoknak**

használatára az orvosok által. Vas Somatose nem egyéb, 27% vas- és Somatose vasmal, a melyben alakban a vas az emberi testben van jelen, tartalmaz Somatose. Somatose rendkívül gazdag az élellyel. Ráadásul van az benne gyomortisztító és gyomorgyógyászati hatása.

Apró hirdetések

VAJDA BENŐ

fogorvos

Aradon.

Készít rágásra teljesen használható

MŰFOGAKAT,

foganként 2 frtért.

Fogak plombázása feltűnően olcsón, jótállás mellett. 163

Fájdalom nélküli foghúzás 1 forint.

Egy nagy boros pincze

nagy hordókkal ellátva, bérbe vehető Perényi utca 2. számú, Káoszonyi-féle házban. 294

Czimbalom

Schunda-féle, jó karban eladó. Petőfi-utca 3. sz., ajtó 3. 341

Fiatalkönyvkötőt

alkalmaz

az „Aradi nyomda

részvénytársaság.”

Használjuk fel a kedvező alkalmat!

VARGA JÓZSEF

butor- és épület-asztalos üzlete

Arad, Kápolna-utca 6. sz.

Tultermelés miatt minden elfogadható ár mellett ajánlom 1709

kész háló- és ebédlő-szoba butoraimat és olyanokra megrendelést jutányos ár mellett készséggel elfogadok.

Építész és építető uraknak ajánlom kitűnő anyagból készült épület-asztalos munkáimat és parkettáimat. Pénzügyeztetek és ügyvédeknek ajánlom irodai berendezésekre, továbbá készítek portálokat és boltberendezéseket kereskedők részére.

Jutányos árak!

Gurahonezi portlandcement

egyedüli magyar gyártmány, mely a magyar mérnök- és építész-egylet által megszabott normátiákat 60-70 százalékkal felülmúlja, rendkívül finom őrlésben, kis és nagy mennyiségben, gyári áron kapható

Az Arad-csanádi Egyesült Vasutak szertárána

Arad állomás mellett.

Megrendeléseket az Arad-csanádi Egyesült Vasutak központi irodája is elfogad és a cementet kívánatra házhoz szállítja. 274

Kiadó

József főherceg-ut 12. szám alatti házukban lévő

sarok-üzlet helyiség,

valamint egy külön utcái bejárattal bíró és műhelynek vagy raktárnak is alkalmas

souterrain (pincze) helyiség

akár külön-külön, akár együttesen. 314

Fodor és Reisinger.

Rozsnyay-féle chinin czukorka, chinin csokoládé

pályakoszorúzott készítmény.

gyermekeknek láz, hideglelés, váltóláz ellen kitűnő sikerrel alkalmazható. **Nem keserű!** Csak akkor valódi, ha a csomagoló papíron Rozsnyay Mátyás névalírása olvasható.

Fenyő illat.

Különösen alkalmas a szoba levegőjének felfrísztésére és tisztítására

Egy üveg 1 kor. 50 fillér.

Hasis-Colloidum.

Kitűnő, minden más szert felülmúló hatású tyukszem és bőrkeményedés ellen.

Egy üveg ára 70 fillér.



Kitűnő minőségű likőr eszenciák, melynek segítségével pár perc alatt zamatos, finom likőrt készíthetünk.

Barack
Anizette
BenedictineCacao blanc
Chartreuse
CuracaoCseresznye
Maraschino
KávéCsászárkörte
Vanília
Zeller

Egy üveg ára 1 korona.

Kapható:

ROZSNYAY MÁTYÁS gyógyszerárában

Aradon, Szabadság-tér.

TELEFON 438.

Zálogcédulákat,

tört aranyat, ezüstöt és ékszer-tárgyakat készpénz fizetés mellett a legmagasabb áron vesz vagy átcsere:

DEUTSCH IZIDOR

órás és ékszerész 42

ARAD, TEMPLON-UTCA,

Minorita-palota.

Legelősebb bevásárlási forrás!

ELADÓ

100 hold á 1100 ☐-öl kitűnő minőségű

szántó-föld

lőkősházi vasúti állomás mellett, Purgly János és gróf Zselénszky urak szomszédságában.

További felvilágosítás beszereshető **Nikolits Döme** ügyvédnél, Aradon. 284

Megyei és városi telefon szám 10.

Legizlésebb

báli cikkek

óriási választékban.

Gázlegyezők meglepő választékban.

Báli belépők

már 3 frt 95 krért kaphatók.

HOFFMANN SÁNDOR

A „fecskéhez”

ARADON, Színház-épület.

Legujabb áttört kelmek

már 27 krajczártól.

Gyönyörű pompadur batistok

igen nagy választékban.

Legszebb színházi kendők és blouzok vannak.

Szolid és pontos kiszolgálás.

Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdája.

Elvett olcsó árak mellett nagy forgalmat elérni.

Videkre mintákat és árjegyzéket készíttél és bérmentve küldök.